

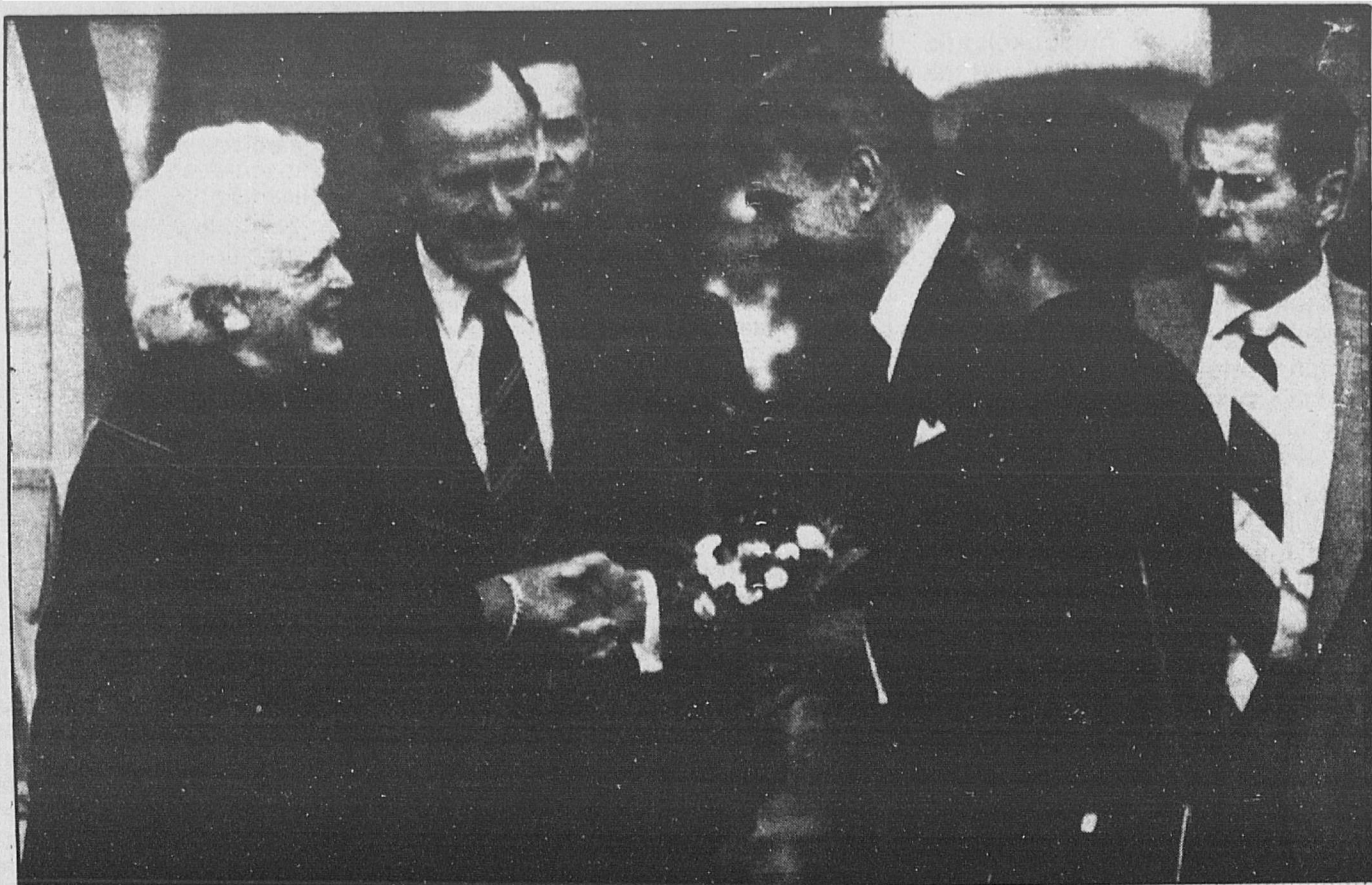
RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, syysk. 12 - Wed. Sept. 12, 1990

FINNISH AMERICAN WEEKLY

86 vuosikerta Vol. LXXXVI No. 35 45 cents



Suomen presidentti Mauno Koivisto tervehtimässä Barbara Bushia Helsingin lentokentällä presidentti Bushin ja rouva Tellervo Koiviston seurattessa toimitusta.

HELSINKI - Presidentti Bush ja Neuvostoliiton presidentti Mihail Gorbatsšov antoivat sunnuntaisen huipputapaamisensa päätteeksi yhteisen varoituksen Irakille julistaen, että Kuwaitin miehittämistä ei tulla hyväksymään.

Suurvaltojen johtomiehet olivat kuitenkin eri mieltä siitä, pitäisikö Irakin sotajoukot karkoittaa Kuwaitista sotilastoin.

Viisientuista kestäneitten neuvottelujen päätyttyä hallitsijat ilmoittivat vaativansa Yhdistyneiltä Kansakunnilta lisäpakotteita, elleivät jo voimassa olevat talouspakotteet saa Irakin presidentti Saddam Hussein vetäytymään. Mahdollisten uusien pakotteiden laadusta ei mainittu yksityiskohtaisemmin.

Puhuessaan reportterien kanssa Bush myönsi, että hän ja Gorbatsšov "saattavat olla

eri mieltä" sotilasvoimien käyttämisestä. Hän ei kuitenkaan halunnut puhua erimielisyyksistä sen tarkemmin.

"En puhu siitä, mitä aion tai en aio tehdä", hän kommentoi lisäten presidentti Gorbatsšov esittäneen kaunopuheisen vetoomuksen rauhantoman ratkaisun tärkeydestä ja sanoi pitäneensä sitä hyvänä.

Ilmeisistä erimielisyyksistä huolimatta suurvaltojen johtajat saavuttivat sen, mikä oli tapaamisen päätarkoituksena: osoittaa solidaarisuutta kansainvälisessä kriisitilanteessa.

Helsinki maailman keskipisteinä

Suurvaltojen tapaamisen johdosta Helsingistä tuli yhtä äkkiä maailman keskipiste, vaikka vain väliaikaisesti.

Yli sata yhdysvaltalaisista valmisteluvaltuuskunnan jäsentä saapui Helsinkiin jo tapaamispäivää edeltäneenä tiistaina, ja Neuvostoliiton valmistelijat saapuivat paria päivää myöhemmin.

Suomen ulkoministeri Pertti Paasio peruutti matkansa Itävaltaan ollakseen paikalla suurmiesten kohdatessa toi-

sensa. Hänen oli aiempien suunnitelmien mukaan määrä osallistua Itävallassa pidettyyn Euroopan puolueettomien maiden ulkoministerien kokoukseen.

Heti alkuvaiheissa yli 300 toimittajaa ilmoittautui kuvaamaan tapaamista. Bushin tulo vuoksi myös kaikki maamme johtavat televisioankkurit matkasivat paikalle miehistöineen.

Suomalaisten järjestäjien mukaan paikalla oli runsaat 2,100 toimittajaa, kamerankäyttäjää ja apulaishenkilökuntaa. Tapaamisen uskotaan olleen yhden Skandinavian suurmmista mediatapah- tumista.

Viranomaisien mukaan vuonna 1975 Helsingissä solmittuun ihmisoikeuksien, turvallisuuden ja taloudellisen yhteistyösopimuksen allekirjoittamista saapui todistamaan 500 toimittajan joukko.

Monille suomalaisille Helsingin valinta huippukokouksen tapahtumapaikaksi on osoituksena Suomen arvostuksesta maailmalla.

Presidentti Bush villiinnytti helsinkiläiset kätelessään ympärille kerääntyneitä ihmis- massa-ja tutustuessaan Kaup-

patorin antiimiin.

Liikemiehille huippukokous oli mannaa. Hallituksen arvioitten mukaan Helsinkiin saapuneet toimittajat jättivät pari miljoonaa markkaa kaupunkiin, noin \$270 per henkilö.

Paita kuin paita

Jokaisella huipputapaamisella on myös sotkunsaa. Yksi ja toinen halusi matkamuistokseen tapaajien nimillä koristetun T-paidan, jo siitakin syystä, että heistä toisen, Mihail Gorbatsšov, nimi oli kirjoitettu väärin.

Ulkoministeriön alaisen Kansainvälisen lehdistökeskuksen toiminnasta vastaan- nut Christer Haglund sanoi virheen vaivanneen aluksi. Mutta paitaa päätettiin myydä esittämällä samalla valittelut asianomaiselle.

Haglund osasi myös selitellä erehdystä amerikkalaiselle lehdistölle kertomalla, miten monella eri tavalla Neuvostoliiton presidentin nimi kirjoitetaan eri maissa.

Finlandiaa kunnostettiin

Finlandia-talo valmistautui pikavauhdilla vastaanottamaan viikonlopun huippukokoukseen saapuneita toimittajia. Kaiken piti jo olla valmiina perjantaiaamuna klo 10, jolloin lehdistökeskus avattiin.

jatkuu sivulla 3

This week in

THE FINNISH-AMERICAN

RAIVA AJA

pages 6-8

- Northern Lights on Summer Nights
- Aki Kaurismäki's films in New York festival
- Päivi Alafrantti gets the gold
- Scandinavian Festival in California next month

Sisäsivuilla:

- Juuret Suomessa -kampanja alulla sivu 3
- Connecticutin kulmilla sivu 4
- Floridan kuulumisia sivu 10
- Fitchburg ja ympäristö sivu 12
- Suomesta ja suomalaisista sivut 14 & 15

Suurvallat Helsingissä

Viikonloppuisen suurvaltojen huippukokouksen johdosta maailman katseet kohdistuivat jälleen kerran Helsinkiin ja Suomeen. Se, että Suomi valittiin huippukokouksen isäntämaaksi, on tunnustus maalle. Se osoittaa kummankin osanottajamaan arvostavan Suomea sen puolueettoman asennoitumisen johdosta.

Tämä oli jo toinen korkeantason tunnustus Suomelle Persian lahden kriisin aikana. Elokuusahan Yhdistyneiden Kansakuntien Kuwaitin tilannetta valvomaan asetettu komitea sai johtajakseen Suomen YK:n suurlähettiläs Marjatta Rasin.

Se, että Suomi pystyi näin lyhyessä ajassa organisoimaan suurvaltojen huippukokoukseen tarvittavat puitteet, tullaan varmasti muistamaan tulevaisuudessakin uusia korkeantason tapaamisia suunniteltaessa.

Tietenkin on itsestään selvää, että isännöiminen oli vain sivuseikka verrattuna itse huippukokoukseen ja sen synnyttämiin jälkiseurauksiin. Tärkeintä oli suurvaltojen johtomiesten tapaaminen, koska se oli osoituksena solidaarisuudesta maailmanrauhan jatkuvuuden suhteen.

Vaikka presidentit Bush ja Gorbatshev eivät olleet yksimielisiä kaikkien kriisiä koskevien kysymysten suhteen, heidän viisituntisten neuvottelujen päätteeksi julkistama lausunto osoitti suurvaltojen olevan yhtä mieltä siitä, että rauhanomainen ratkaisu on kaiken aa ja oo.

Kansallisylypeyttä tutkittu - Suomi kärkisijoilla

Viimeaikaiset tapahtumat Euroopassa ja vähän muuallakin ovat tuoneet uudelleen ajankohtaiseksi tutkimukset, joissa valotetaan kansallisylypeyttä ja isänmaallisuutta. Nämä ovat keskeisiä tekijöitä, kun kansat ja vähemmistöt ovat löytäneet uudelleen itsensä ja perustaneet tai ovat perustamassa kansallisvaltiota tai laajentaneet itsemäärämis-oikeuttaan.

Englantilainen politiikan tutkija, professori Richard Rose on selvittänyt 15 länsimaassa tehtyä kyselyä, jossa kysyttiin, ovatko kansalliset ylpeitä omasta maastaan. Mukana oli myös Suomi.

Tutkimuksen mukaan valta-enemmistö kunkin maan haastatelluista tunsikin ylpeyttä maastaan. Maiden välillä oli tutkijan mukaan tässä suhteessa lähinnä aste-eroja.

Länsi-Saksa peränpitäjä

Tutkimuksen mukaan amerikkalaiset olivat "kansallisylypeimpiä": 96 prosenttia koki ylpeyttä amerikkalaisuudestaan. Peränpitäjä oli Saksan liittotasavalta: 59 prosenttia tunsikin kansallista ylpeyttä. Tutkimus oli tehty luonnollisesti ennen viime päivien yhdistymistapahtumia, joilla kenties olisi ollut jotakin vaikutusta vastauksiin.

Suomalaisista 81 prosenttia oli ylpeitä suomalaisuudestaan. 17 prosenttia ilmoitti, etteivät he ole ylpeitä kansallisuudestaan.

Tutkimuksessa keskimäärin 77 prosenttia oli kansallisuudestaan ylpeitä, kansallisylypeyttä ei tuntenut 17 prosenttia. Kansallisen ylpeyden torjunta oli suurinta Saksan liittotasavallassa, Japanissa ja Hollannissa.

kimaihin kuuluvat Yhdysvaltain jälkeen ja ennen Suomea Irlanti, Islanti, Meksiko, Englanti ja Espanja.

Professori Rosen mukaan esimerkiksi maan taloudellisen kehitystaso ei selitä eroja kansallisylypeydessä, koska kärkimaat ovat Meksikoa lukuunottamatta läntisen teollisuusmaiden järjestön OECD:n jäseniä. Keskimääräistä ylempien kansojen joukossa ovat toisaalta esimerkiksi Irlanti ja Espanja, jotka eivät kuulu rikkaimpiin maihin.

Taloudellisesti menestyneimmät maat, kuten Saksan liittotasavalta, Ruotsi ja Japani, ovat taasen kansallisylypeysasteikon alapäässä (Ruotsalaisista 69 ja japanilaisista 62 prosenttia oli ylpeitä kansallisuudestaan). Rosen mukaan kansallisylypeys näyttääkin olevan korkeampi niissä maissa, jotka ovat aikanaan joutuneet aseina taistelemaan itsenäisyydestään.

Hän muistuttaa, että suurinta kansallista ylpeyttä tuntevat maat olivat aiemmin osa jotain toista valtakuntaa. Hän toteaa, että esimerkiksi Suomi oli osa Venäjän tsaarivaltiaa.

Yhdysvallat ja Irlanti olivat aiemmin Englannin alamaisia, Islanti osa Tanskaa ja Meksiko Espanjan siirtomaa. Häviö sodassa taasen näyttää rokkottavan kansallisylypeyttä. Länsisaksalaiset ja japanilaiset näyttävät tuntevan edelleen häpeää siitä, että ne aloittivat ja hävisivät toisen maailmansodan, professori Rose sanoo.

Myös joutuminen miehitehtyksi vähentää kansallisylypeyttä. Näin voidaan sanoa esim. Hollannin, Ranskan ja Belgian esimerkin valossa.

Suomalaiset poikkeavia

Ikäpolvien väliset erot kansallisylypeydessä ovat pienim-

mät maissa, joissa kansallismielisyys on yleensäkin korkea. Kuitenkin vanhemmat ikäpolvet näyttävät tuntevan suurempaa ylpeyttä omasta kansastaan kuin nuoremmat, mutta Suomi, Meksiko ja Islanti ovat poikkeuksia, sillä niissä nuoremmat polvet olisivat tutkimuksen mukaan kaikkein vanhinta ikäpolvea kansallistuntoisempia.

Tutkimuksen mukaan kansallinen ylpeys on yleensä suurta riippumatta historiallisista kokemuksista. Liioin se ei ole riippuvainen kulloisenkin hallituksen saavutuksista esimerkiksi talouspolitiikassa.

Myös on havaittu, että mitä tyytyväisempiä ihmiset ovat jokapäiväiseen elämäänsä työssä ja kotona, sitä suurempaa ylpeyttä he tuntevat kuulumisesta suurempaan kokonaisuuteen eli tiettyyn kansalliseen yhteisöön.

Itsenäisyyden oikeistolaisiksi ko-kevat ovat ylpeimpiä kansallisuudestaan kuin vasemmistolaiset. Toisaalta lähes kaikissa tutkituissa maissa ylivoimainen enemmistö vasemmistolaisistakin tuntee ylpeyttä kansastaan.

Suomessa kuitenkin hie- man keskimääräistä pienempi osa vasemmistosta olisi tämän mukaan kansallisylypeitä: kun tutkittujen maiden vasemmistosta keskimäärin 67 prosenttia ilmoitti olevansa ylpeitä kansallisuudestaan, oli Suomen vastaava luku 64. Tutkimuksessa näytetään kuitenkin vasemmistolla tarkoitettavan lähinnä kommunisteja.

Maanpuolustusustahtoa näyttää olevan eri maissa aivan eri luokkaa tämän tutkimuksen valossa. Suomessahan se on todettu maailman korkeimpiin kuuluvaksi jo aiemmissakin tutkimuksissa. Tutkittujen maiden kansalaisista keskimäärin runsas puolet eli 53 prosenttia ilmoitti olevansa valmis taistelemaan maansa puolesta, jos sota syttyisi. Suomessa näiden osuus oli 75 prosenttia.

Korkein maanpuolustustah- to oli Meksikossa: 82 prosenttia. Sen jälkeen tulee Ruotsi 78 prosentilla, ja Suomi on tässä tutkimuksessa kolmas. Peränpitäjä on Japani, jossa vain 22 prosenttia ilmoitti taistelutahdostaan.

Asko Mattila
(Savon Sanomat)

Nimipäivät



Syyskuun 19 p., Reija
Syyskuun 29 p., Varpu
Syyskuun 21 p., Mervi
Syyskuun 22 p., Mauri
Syyskuun 23 p., Mielikki
Syyskuun 24 p., Auno
Syyskuun 25 p., Kullervo

RAIVAAJA

(THE PIONEER) - Established 1905
(UPS 454-580)

Second class postage paid in Fitchburg, MA

Published weekly except the first week in August and the last week in December by Raivaja Publishing Co., 147 Elm St., Fitchburg, Mass.
Postmaster: Send address change to Raivaja, P.O.Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600.

EDITOR
BUSINESS MANAGER

Marita Cauthen
Jonathan Ratila

RAIVAAJA PUBLISHING COMPANY
Incorporated 1905

Mailing address: P.O.Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600
Office and Bookstore: 147 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.

TELEPHONE (508) 343-3822

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$20.00; 6 mo. - \$13.00; 3 mo. - \$9.00
OUTSIDE USA: 12 mo. \$24.00; 6 mo. - \$17.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge that part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within one week of Publication. Credit is made only for the first insertion.

Sodan loputulos

Kansallisen ylpeyden kär-

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 1990: Yhteensä \$7,421.62

Joanne Tokoin muistolle

Ilmi Lovering \$5.00
Helvi Wintturi \$5.00
Aili Wintturi \$5.00
Tuure & Terttu Isokungas, Fitchburg, MA \$5.00

Heien Pizarukin muistolle

Rauha & Walter Torni perheineen
Westminster, MA \$5.00
Anna Niemi, Westminster, MA \$5.00
Tuure & Terttu Isokungas, Fitchburg, MA \$5.00

Toini Sjogrenin muistolle

John Luhta, Vernon, CT ja
Corbin & Helen Sweeney, Glastonbury, CT \$20.00

Lyyli Rantalalan muistolle

Tuure & Terttu Isokungas, Fitchburg, MA \$5.00

Kiitos lahjoittajille!

suurvallat...
jatkoa etusivulta



Presidentti Bush tervehtimässä presidentin linnaan ulkopuolelle kokoontunutta väkijoukkoa.

Haglundin mukaan valmisteluja oli tehty aiempien vastaavien valmistelujen tapaan, paitsi että tahti oli vielä tavallistakin kovempaa. Lehdistön käyttöön tarkoitettuja työs-kentelyvälineitä oli myös hankittu aiempaa enemmän.

Finlandia-talon oman henkilökunnan lisäksi valmisteluihin palkattiin ulkopuolista työvoimaa.

Vaimot mukana

Suurvaltajohtajien puoliset Barbara Bush ja Raisa Gorbatshev seurasivat miehiään Helsinkiin. Heille oli järjestetty oma erillinen ohjelma. Barbara Bush vieraili mm. Porvoossa ja yhdessä rouvat tutustuivat Helsingin yliopiston kirjastoon.

Sunnuntaiaamuksi presidentti Mauno Koiviston puoliso rouva Tellervo Koivisto oli

kutsunut heidät teelle presidentin linnaan.

Barbara Bush kertoi reporttereille uskovansa rauhanomaiseen ratkaisuun Persian lahden kriisissä sanoen, että "muuten emme olisi täällä".

Koiviston tapaamiset

Presidentti Bush saapui Helsinkiin lauantaina aamupäivällä ja lounasti presidentti Koiviston kanssa jo samana päivänä. Sitä seurasi kiertoajelu, pysähtyminen Kaupatorilla, ja Yhdysvaltain suurlähetystön virkailijoitten ja heidän perheenjäsentensä tapaaminen.

Myöhemmin lauantai-iltapäivällä saapunut presidentti Gorbatshev tapasi myös Koiviston ennen maanantaista kotiinpaluutaan.

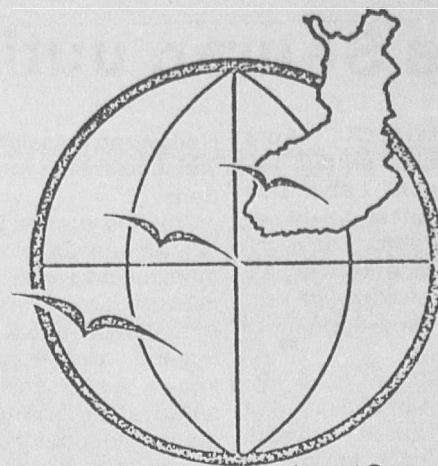
Poliiseillakin kiirettä

Suomen suojelupoliisin apulaispäälikön Seppo Pylkkäsen mukaan presidentin tapaaminen saa aina ylimmän turvaluokituksen suojauksen.

Hänen mukaansa lyhyt valmistautumisaika toi mukanaan aika suuria vaatimuksia ja kiirettä. Poikkeuksellista on myös se, että vieraaksi tulee kaksi valtionpäämiestä yhtä aikaa.

"Sitten Etykin ei meillä ole tällaisia tapauksia ollut, joissa olisi ollut kaksi valtionpäämiestä samanaikaisesti vieraana", Pylkkänen muisteli.

Suomen siniristilippukin, mikä yleensä saa nousta saloon vain tarkasti määrättyinä liputuspäivinä, juhlisti Bushin ja Gorbatshevin tapaamista Suomen hallituksen julistettua lauantain ja sunnuntain liputuspäiviksi.



Juuret Suomessa -logo.

Juuret Suomessa -kampanja käyntiin

Juuret Suomessa 1992 -projektin tunnusmerkki on valmistunut. Samoin osa tapahtumista on alkanut hahmottua.

Urheilun saralta on seuraavia uutisia:

Golffaajat voivat alkaa pakata mailojaan, sillä vuonna 1992 järjestetään ulkosuomalaisten golf-turnaukset. Aika ja paikka ovat vielä avoinna, mutta jo nyt ainakin Australiasta on luvassa joukkueita Suomeen.

Pesäpalloliitto järjestää pesäpallon Maailman Cupin ensi kertaa vuonna 1992. Sinne kaivataan ulkosuomalaispelaajia sankoin joukoin, joten kaikki pelihaluiset, alkakaapa harjoitella lyöntejään.

Pesäpalloliitto suunnittelee myös nuorten järjestöjohtajien kansainvälistä koulutusta vuodeksi 1992. Sen ja Cupin ajankohta ja paikka ilmoitetaan myöhemmin.

Jalkapallon Helsinki Cup on nuorille tarkoitettu kansainvälinen jalkapalloturnaus. Se on järjestetty jo useana vuonna ja vuodeksi 1992 toivotaan osallistujiksi erityisesti joukkueita, joissa on ulkosuomalaispelaajia. Osanottajia on vuosittain lähes kolmestakymmenestä maasta, mutta toistaiseksi Australiasta ei ole ollut yhtään joukkuetta.

Naisten Kymppi järjestetään vuosittain alkukesästä, niin myös vuonna 1992. Se on vain naisille tarkoitettu noin kymmenen kilometrin juoksutapahtuma, jonka suosio on ollut valtava. Viime vuosina tapahtuma on paisunut niin suureksi, etteivät kaikki halukkaat ole mahtuneet mukaan.

Naisten Kymppin järjestäjät ovat mukana Juuret Suomessa -projektissa ja lupasivat jotain erityisiloittelua ulkosuomalaisnaisille. Osallistumisilmoittautumiset on syytä lähettää noin kolme kuukautta ennen juoksua.

Kulttuurin piiristä ovat seuraavat Juuret Suomessa tapahtumaketjussa olevat tapahtumat:

Ulkosuomalaisille teatteriryhmille pyritään löytämään esiintymispaikkoja. Tämä koskee niin ammattilais- kuin amatööriyhtiöitäkin. Mukana sopivien paikkojen etsinnässä on Työväen Näyttämöiden Liitto/Eeva Sisko Artel, jolle voi lähettää tiedusteluja osoitteella Paasivuorenk. 2 C, 00530 Helsinki.

Myös kansantanssiryhmille yritetään löytää tanhupaikkoja. Kaustisten kansanmusiikifestivaalit täyttää 25 vuotta vuonna 1992 ja järjestää mittavan ulkosuomalais-tanhuesityksen.

Kaustisten lisäksi haemme muita esiintymispaikkoja. Mukana etsimisessä auttaa Suomalaisen Kansantanssin Ystävät r.y./Ritva Roiha. Tiedustelut voi lähettää Suomi-Seuraan, josta ne toimitetaan edelleen SKY:lle.

Suomen arkkitehtiliitto täyttää 100 vuotta vuonna 1992 ja järjestää ulkomaalaisille arkkitehtuuriseminaarin, jonne liitto toivottaa tervetulleeksi myös ulkosuomalaisarkkitehdit. Tuolloin on myös näyttelyitä, seminaareja ja luentosarjoja arkkitehtuurin alalta.

Juurien etsimiseen liittyviä tapahtumia on useita: Sukututkimusmessuja, jotka ovat saaneet nimen "Sukumessut", on vuoden 1992 aikana Turussa, Seinäjoella ja Vantaalla, ehkä myös Joensuussa ja Helsingissä.

Messuille tuodaan tietokonetiedostoja, halukkaat voivat kysellä tietoja sukunsa vaiheista, mitä sukuja on tutkittu ja miltä alueilta Suomesta. Jo messuille tullessa on hyvä olla taustatietoa suvusta, koska vain niiden avulla on mahdollista tutkia sukua. Tarvittavista tiedoista kerrotaan Suomen Sillassa myöhemmin syksyllä.

Sukumessujen järjestäjinä ovat mm. Siirtolaisuusinstituutti, Suomen Sukututkimusseura ja Sukuyhteisöjen Tuki.

Useat eri sukuseurat pitävät sukukokouksensa vuonna 1992. Lista näistä suvuista julkaistaan ensi vuoden alussa Suomen Sillassa. Sukututkimus- ja suomalaisuus-

jatkuu sivulla 15



Raisa Gorbatshev ojentamassa kynää Barbara Bushille, jotta tämä voi kirjoittaa nimensä Helsingin yliopiston kirjaston vieraskirjaan.

Aura Seuran uutisia

VOLUNTOWN, CT - Aura seuralla on ollut erittäin toimintarikas kesä. Labor Day viikonlopun tanssit toivat väkeä salintäydeltä. Läsnä oli paikallisten jäsenten lisäksi paljon Floridan kävijöitä, kesävieraita ja jopa Suomi vieraitakin.

Ravintolassa kävi kova viilke ja Bert Strömholm ja Aatos Autio pitivät huolen hyvästä musiikista. Tällä kertaa oli paikalla monia muitakin soitajia, joiden taitoa saimme kuulla väliajalla.

Arpajaisvoitot tekivät onnelliseksi monet jäsenet ja ystävät ja palkintoja oli runsaasti.

Syyskuun jäsenkokouksen yhteydessä huomioitiin Aarne Kujalan 75-vuotissyntymäpäivää hienon kahvitarjoilun muodossa. Eila Mäkipuro oli tuonut upea syntymäpäiväkukun, josta kovasti nautittiin ja hän myös ojensi juhlittavalle ystäviensä yhteisen lahjan.

Aura seuran jäsenten kasvimaiden tuotteita oli näytteillä vuosittain pidettävässä puutarhanäyttelyssä kokouksen yhteydessä. Toinen toistaan komeimmat vihannes-, hedelmä- ja kukkakorit olivat esillä ja niitä ihailtiin ja niistä kommentoitiin kokouksen päätyttyä.

Aura seuran toiminta jatkuu joulukuun asti. Seuraavaksi kokoonnutaan 27. lokakuuta

Halloween tanssiaisiiin, joiden yleisömäärä kasvaa vuosi vuodelta.

Tänään vuonna pyydämme jälleen kansaa pukeutumaan mielikuvituksensa mukaan mitä erikoisempiin asuihin. Jo nyt on aika ruveta suunnittelemaan. Kolme parasta palkitaan, Andersonin veljekset soittavat ja ravintolasta saa monia makupaloja. Tervetuloa syksyn viimeiseen tempaukseen!

Seuraava jäsenkokous pidetään maanantaina 1. lokakuuta.

Viime kokouksessa päätettiin seuran taloa kunnostaa monella lailla. Sitä ei voi jättää talven yli ilman korjauksia, joten tässä vetoamme kaikkiin työkontoihin rakennusmiehiin: TEITÄ TARVITAAN YHDEKSI PÄIVÄKSI haalille talkoisiin, mm. lattian korjaukseen lauantaina 29. syyskuuta klo 8 aamulla. Mukaan pyydetään niin monta miestä kuin mahdollista. Mitä enemmän miehiä paikalla sitä enemmän saadaan aikaan.

Asiasta voi soittaa Olavi Kurko, puh. 1-401-539-0013. Seuran naiset laittavat päivälisen kaikille talkoolaisille.

Säilyttäkäämme Aura seura hyväkuntoisena sekä ulko- että sisäpuolelta.

Anja Laurila

Yhteinen puku ulkosuomalaisille

Suomensukuisille siirtolaisille kautta maapallon tarkoitettu yhteinen suomipuku oli esittelyssä FinnFest '90 juhlilla Hancock, Michiganissa.

Suomi Puku Ky:n toimitusjohtaja Timo Hanhisalo oli paikalla ottamassa tilauksia ja kertomassa puvun synnystä ja historiikista. Matkalla mukana oli hänen isänsä Mauri Hanhisalo, puvun valmistajan Hanhisalon Kutomon toimitusjohtaja.

Idean äiti on 80-vuotias amerikkansuomalainen Eva Ahola-Wirkkala Naselle, Washingtonista. Ajatus syntyi vuonna 1982 ja siitä asti sitä on kehitelty eteenpäin.

Hanhisalon mukaan monilla siirtolaisilla on vaikeuksia päättää, minkä pitäjän kansallispuvun ostaa. Isä ja äiti kun ovat lähtöisin eri paikkakunnilta.

"Tarkoituksena on, että yksi puku kattaa koko Suomen", Hanhisalo selitti.

Suomen lipun värit ovat puvussa keskeiset: liivi on sininen, sininen on myös hameen pääväri, paita puolestaan valkoinen. Hameen vihreät raidat kertovat Suomen kullasta, metsästä, mikä auttoi maksamaan sotavelta. Punaiset raidat muistuttavat itsenäisyystaistelun verestä ja mustat raidat surusta, mikä on jouduttu kokemaan itsenäisyyden säilyttämiseksi.

Käsityönä tehty taskua koristava hopeinen koru kuvaa yhteyttä kaikkien siirtolaisten välillä. Kaulakorua koristaa Suomen kartta.

Suomipuvun hame- ja liiviosat on valmistettu villasta, pusero puuvillasta.

Hanhisalo kertoi miesten puvun olevan parhaillaan suunnittelun alla. Lasten omasta mallista on myös keskusteltu.

Kalleudesta huolimatta kansallispuvuksi on suosittu asu



Suomi Puku Ky:n nuori toimitusjohtaja Timo Hanhisalo esittelemässä kaikille ulkosuomalaisille tarkoitettua yhteistä suomipukua.

Kuva: Joyce Hannula

sekä Suomessa että ulkosuomalaisien keskuudessa. Suomipuku on pyritty valmistamaan mahdollisimman edulliseksi kukkarolle luopumatta korkeatasoisesta työstä ja laadusta.

Perinteisestä kansallispuvusta joutuu maksamaan tänään ainakin pari tuhatta dollaria. Siksi Hanhisalon mielestä \$1,300:lla saatava suomipuku on hinnaltaan melko huokea.

Hanhisalo sanoi yllättyneensä puvun saamasta positiivisesta vastaanotosta. "Erityisesti puvun raikas värit on miellyttänyt ihmisiä", hän kommentoi.

Suomi Puku aikoo esitellä tuotettaan ulkosuomalaisille

erilaisten juhlien yhteydessä, messuilla ja ottamalla yhteyttä eri maiden konsulaatteihin ja suurlähetystöihin. Suunnitelmiin kuuluu myös mainostaminen ulkosuomalaisissa lehdissä.

Suomi Puku Ky:n yllättävän nuorelta toimitusjohtajalta -amerikkalaisittain presidentti - puvun esittely kävi luontevasti niin suomeksi kuin englanniksikin.

Syykin selvisi kysyttäessä. Hän vietti yhden kouluvuoden (1989) vaihto-oppilaana South Carolinassa kieltä oppimassa.

Koreat tapasivat

Pohjois-Korean pääministeri Yon Hyong-Muk saapui viikko sitten Etelä-Koreaan aloittaakseen historiallisen nelipäiväisen vierailunsa naapurimaassa. Yonilla oli mukanaan 90-päinen seurue, johon kuului 50 toimittajaa.

Yonin vierailu oli ensimmäinen korkean tason virallinen vierailu maiden välillä sitten vuoden 1945, jolloin niemimaa jaettiin kahteen Koreaan, joista pohjoista hallitsi Neuvostoliitto ja eteläistä Yhdysvallat. Kolme vuotta kestänyt Korean sota käytiin 1950-53.

Yon tapasi vierailullaan muun muassa pääministeri Kang Young-Hoon ja kuusi muuta Etelä-Korean edustajaa, joiden kanssa hän keskusteli maiden välisen jännityksen lievennättämisestä sekä maiden välisen kanssakäymisen helpottamisesta.

Soulissa oli yllättävän vähän turvallisuuspoliiseja varmistamassa vierailun mutkatonta sujumista. Vierailu ei myöskään herättänyt suurta innostusta eteläkorealaisissa, sillä tämän tapaamisen ei uskota johtavan vielä varsinaiseen läpimurtoon ja maiden yhdistämiseen.

Pohjois-Korea on pitänyt ehtona yhdistymiskeskusteluille Yhdysvaltain 38,000 miehen joukkojen ja niille kuuluvien ydinaseiden poistamista Etelä-Koreasta. Suostumista pääministeritapahtumaan pidettiin jonkinasteisena yllätyksenä ja linjasta jous-

tamista.

Etelä-Korean pääministerin on määrä käydä vastavierailulla pohjoisessa lokakuussa.

Karjalaa pohditaan Moskovassa

Karjalan autonominen tasavalta aloittaa lähiaikoina Moskovan kanssa neuvottelut suverenisuudesta, kertoi Karjalan varapääministeri Sergei Jaskunov äskettäin Sortavalassa.

Toistaiseksi Neuvostoliitto ei ole ottanut virallisesti kantaa Karjalan korkeimman neuvoston 10. elokuuta hyväksymään suverenisuusjulistukseen, joka merkitsee mm. alueen voimavarojen siirtymistä Karjalan omistukseen.

Presidentti Mihail Gorbatschovin ehdottamat neuvottelut neuvostotasavaltojen välisistä suhteista käynnistyvät myöhemmin tässä kuussa, ja silloin on odotettavissa myös Moskovan reaktio Karjalan päätökseen, Jaskunov kertoi suomalais-neuvostoliittolaisen Palveluhallinnon 90 -seminaarin osallistajille.

THE FINLANDIA FOUNDATION.
Metropolitan Chapter, Inc.

Meetings every 2nd Friday of the month, from Oct. through May

593 Park Ave. at 64th St. NYC
P.O. Box 2590

GRAND CENTRAL STATION
New York, N.Y. 10017

Suomen Pääkonsulinvirasto

380 Madison Avenue
24th floor
New York, NY 10017
Puh. 212-573-6007
Telefax 212-573-6310
Telex 14-9515

Vientikeskus

Toimii samassa osoitteessa
Puh. 212-808-9721
Telefax 212-370-2863
Telex 212-370-2863

DANIELSON OIL CO.

ATLANTIC Polttoöljyä
Recapping

Commerce Ave.
DANIELSON, CT.

Imatra Seura

740-40 St. Brooklyn, N.Y. 11232
Puhelin 718-438-9426

Veikko Laiho, puh.joht.

SAUNA TILAUKSESTA

The Robert H. Auchmoody Funeral Homes

Main Street Fishkill, N.Y. Tel. 896-6166

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn. Central Village
Tel. 774-3284 Tel. 564-2147

EDW. C. HALVORSEN, INC. FUNERAL DIRECTORS

5310 Eighth Avenue, Brooklyn, N.Y. 11220
In continuous service to the community since 1849

The Finnish-American

RAIVAAJA

Northern Lights on summer nights

- continued from last week -

FITCHBURG, MA - On July 7 the local Finnish folk dance group Revontulet hosted the Australian Revontulet in a performance at Saima Park.

The hall was filled to capacity, the United States, Finnish and Australian flags were on display and a large TERVETULOÄ posted on the front wall of the hall.

Leena Kokk, director of the local group, opened the evening's program with words of welcome and a brief introduction of the guest performers.

The local Revontulet dancers then entered the hall performing a welcome dance. Those dancing included Pirkko & Lauri Lassila, Terttu & Juhani Puutio, Myrtle & Sid Walker, Ruth Salmi, Lauri Rautio, Barbara & Rudy Lahti, and Nancy & Winslow Paajanen. John Chambers of Belmont played accordion to accompany the dancers.

The local children's folk dance group Kuutamoo also performed to welcome the visitors. The dancers included Jessica Eagle, Lindsay Eagle, Heather Mickson, Sinikka Savukoski, Daniel Savukoski, Adrienne Gass, Corey DiGeronimo and Kristina Klemetti.

The Australians then entered the hall dancing their own "Revontulen tanssi" (Dance of the Northern Lights).

When they finished with this they were introduced by Lloyd Hannula, a member of the local group.

The Australian Northern Lights consisted of Veino Pekkarinen, director, Tuula Kokkonen, assistant director, Jouko Karjalainen, Harri Kokkonen, Græme Traves, Marko Pekkarinen, Tero Blinnikka, Ari Piironen, Seppo Karjalainen, Reijo Pekkarinen, Leena Hirvihalme, Aila Roppola, Tuula Pesonen, Anneli Pekuri and Eija Seittenranta.

The first set of dances on the program were Finnish. They included a "Sottiisi" (Schottische), "Kaheksu" (For Eight Dancers), "Kukkokiekuu" (The Rooster is Crowing), "Koiviston polska" (Pol-

ska from Koivisto), "Nauhapolka" (Ribbon Polka) and "Ruotsinkatrilli Sahalahdelta" (Swedish Quadrille from Sahalahti).

In "Kukkokiekuu", Tuula Kokkonen did a fine job with her rooster calls.

And this writer doesn't remember if it was in this set or the next, but during one of the Finnish dances Anneli Pekuri provided a bit of unexpected humor when she almost lost her skirt as she spun around the floor.

As an interlude during the sets of Finnish dances, Vieno Pekkarinen presented a few recitations from the *Kanteletar*.

Another set of Finnish dances included "Savitaipaleen polka" (Savitaipale Polka), "Humahus Uhtualta" (Dance from Uhtua), "Neliö Askolasta" (Square from Askola), "Sahakatrilli" (Saw Quadrille), "Iso sileä - Sappo" (Hornpipe & Reel), "Ruha" (Circle Dance) and "Katrilli Repolasta" (Quadrille from Repola).

As an interlude for the dancers to don their 19th century dress for the Australian colonial dances, Reijo Pekkarinen, husband of the director, presented some "Observations on Australia." He spoke in Finnish.

Harri Kokkonen, husband of the assistant director, had translated Pekkarinen's remarks into English. He read them for the benefit of those in the audience who didn't understand Finnish.

"It is not possible to give you a clear picture of Australia in a few minutes," he said, "but I will share a few observations."

"Australia is a land of extremities and contradictions."

"The Australian continent is located on the earth's hottest and driest latitudes. The majority of the country is dominated by dry and hot climates. This may be difficult to comprehend if we remember the disastrous floods of a few months ago. Australia is sometimes called the land of fire and water as both frequently cause disastrous consequences for us."

"The town of Marle Bairn on the edge of the Gibson Desert



The Australian Revontulet take a bow after their set of Finnish dances. Shown in this photo are (left to right): Tuula Pesonen, Marko Pekkarinen, Leena Hirvihalme, Græme Traves, Aila Roppola, Seppo Karjalainen, Anneli Pekuri, Tero Blinnikka, Tuula Kokkonen and Eija Seittenranta.

provides a good example of the hot climate, where for 160 consecutive days the temperature exceeded 38° Celsius.

"Conversely, the so-called Australian Alps, may experience an 11-metre-thick layer of snow."

In Canberra the Finns celebrate Juhannus in shivering cold, whereas the Christmas ham is devoured in sweltering heat!

"A child in outback Australia may reach the age of five before seeing his first raindrop."

"Even though half of Australia is desert, you will still find people even in the deepest interior. They may be called the true pioneers."

"They battle against drought, loneliness and long distance. However, they possess freedom, a clean environment and are never a hurry to get anywhere."

"The edges of the desert provide excellent pasture, and may be regarded as the backbone of Australian agriculture."

"The sheep graziers tend over 180 million sheep of which the country is famous. However, presently the price of wool is at a record low."

"Beef cattle properties are similarly located. Farms of 200,000 hectares are not uncommon."

"The typical Australian farmer is honest and open, sunburnt and strong, wearing riding boots moleskins and a checkered shirt. His crown of glory is his wide-brimmed Akubra hat. It is said the wider the brim, the smaller are his holdings."

The historian Russell Ward has defined a typical Australian as practical and straightforward. He is inventive but will not exert himself unnecessarily. He is friendly and is likely to swallow his pride even though he may gamble and drink heavily."

"He does not respect religion or academic achievement, however he worships sporting heroes. He hates authority and is known to follow his friends faithfully even if he knows they are going in the wrong direction."

Australia is one of the most urbanized nations in the world with over 70 percent of the population living in privately owned dwellings.

"Australia's population of 17 million is composed of 120 nationalities. The main concentration of people and industry is on the east coast. The west coast is more sparsely populated but supports a large mining industry."

"The capital cities of Australia's six states are all located near the coast and hold 60 percent of the total population."

"Our largest city is Sydney, which boasts as having the world's most beautiful harbor, 36 magnificent beaches and plenty of sunshine. On the darker side, organized crime has taken a frightening foothold."

"Brisbane is located on the edge of the tropics and possesses a very relaxed atmosphere. Scantily clad people with friendly smiles are common."

"Adelaide in South Australia is well designed with many parks and churches. It is also famous

for its extensive vineyards. Adelaide residents are proud of the fact that their city has never had a penal colony."

"Darwin, the capital of Northern territory, has been rebuilt three times due to various disasters. Darwin is infamous for its beer consumption, over 230 litres per person per year. Attempts to start temperance societies have miserably failed."

The capital of Tasmania, our most southern state, is Hobart. This sleepy town of 170,000 is thought by some to slightly resemble Finland."

"The capital of western Australia is Perth. It boasts as being the world's most isolated city, the closest major population center being over 3,000 km away."

"Melbourne, the capital city of Victoria, has a population of over three million and has a strong British influence. It is also a leading cultural center."

The evangelist Billy Graham has described Melbourne as the world's most civilized city, while actress Ava Gardner regarded Melbourne as a most suitable set for filming the end of the earth."

Our home city Canberra is the capital of Australia. This beautiful garden city of 300,000 people can proudly boast as having the southern hemisphere's most extensive Finnish club, the Finnish Australian Club of Canberra."

The approximately 10,000 Finns in Australia know what it is to be a minority group, however enjoy-

turn to LIGHTS page 7



Tuula Kokkonen, assistant director of the Australian group, is shown here with Jouko Karjalainen while dancing at Saima Park.

photo by Joyce Hannula



Scene during the skit "Waltzing Matilda" performed by (left to right) Jouko Karjalainen, Harri Kokkonen, Seppo Karjalainen, and Reijo Pekkarinen. Kokkonen plays the sheep thief and the other three are farmers out to rescue the sheep.

photo by Joyce Hannula



Kaurismäki films in New York Festival

NEW YORK, NY - Two films of Finnish director Aki Kaurismäki will be featured in the 28th New York Film Festival which runs from Sept. 21 to Oct. 7 at the Alice Tully Hall of Lincoln Center.

"The Match Factory Girl" will be shown on Wed., Oct. 3, at 6:15 pm.

"I Hired a Contract Killer" will be shown on Thurs., Oct. 4, at 9:45 pm.

Program notes describe "The Match Factory Girl" as "a poker-faced black comedy about a young woman's exploitation and revenge, pared to 70 minutes of perfection by Finnish wunderkind Aki Kaurismäki.

"With searing economy, he lays bare the dead-end existence of his wallflower heroine who finds a temporary escape from her tedious job and her loutish parents in the arms of an affluent but dubious Prince Charming.

"The mortified heroine may

remind you of a Bresson martyr, but when she's dumped by her man, she's anything but passive in her revenge.

"Kaurismäki mixes deadpan with depth charges of feeling." A 1990 release.

When the despondent hero in "I Hired a Contract Killer" loses his job, he takes out a contract on his own life with a local crime boss.

However, he then frantically tries to cancel it when love enters his life.

Quoting the program notes, "Shot in a London that evokes Hitchcock's British thrillers, Aki Kaurismäki's deadpan comedy is both gripping and uproarious, featuring Jean-Pierre Léaud's best performance since his heyday with Truffaut, Godard and Bertolucci.

"A masterpiece of minimalist hilarity." This is also a 1990

turn to FILMS page 7



Pavi Alarantti choosing the javelin for her winning throw.

Scandinavian Festival

LOS ANGELES - The American Scandinavian Foundation of Los Angeles presents its annual SCANDINAVIAN FESTIVAL on Saturday, October 13, 1990, 11 am to 7 pm, at Colorado Place, 2425 Colorado Av., Santa Monica.

The festival celebrates the traditions of the five Scandinavian countries and this year features performing artists from Sweden - 36 dancers & musicians; a "taste of Scandinavia;" free international telephone calls courtesy of AT&T; parade of authentic national costumes; trombola;

children's corner; marketplace; raffle of SAS "Trip for Two to Scandinavia;" and folkdancing hourly.

There is an admission donation for adults. Children are free.

The American Scandinavian Foundation of Los Angeles is a non-profit organization founded in 1939 which promotes knowledge of Scandinavian life and culture. Proceeds to benefit the Foundation's Scholarship Fund.

For more information, phone the Foundation at 213-452-7667.

FINN-GE-NU-I-TY, n., where the unusual is usual in speciality advertising.

LLOYD R. HANNULA

79 East Rd. • Box 500 • Westminster, MA 01473 • (508)874-0629

sports

Alarantti gets the gold

by Harri Siitonen

Up and coming Finnish women's javelin star Pavi Alarantti was her country's only medalist in the 1990 European Track and Field Championships at Split, Yugoslavia, as she won a gold in a week-long meet which ended Sept. 1.

Her top flight of 222-2 not only surpassed East Germany's second placer Karen Forkel (221-6), but beat world record holder and Olympic gold medalist Petra Felke, also GDR, whose third place best was a 218-4.

Alarantti feat brings to mind Finland's Tiina Lillak who was the world's top women's javelin thrower in the early 1980s. Lillak also competed at Split, but finished 10th in 192-11.

Other Finns in the top ten in their own specialties included, among the women:

10 km racewalk: 5/Sari Essayah /45:10; 3,000 m run: 6/Päivi Tikkanen/8:50.26; Long jump: 8/Ringa Ropo-Junnilla/22-2 1/4; Marathon: 9/Ritva Lemmetinen/2:39:42.

Finnish men were:
Javelin: 5/Seppo Rätty/270-3,

8/Kimmo Kinnunen/259-2; 5,000 m run: 6/Risto Uimala/13:25.08, 7/Hari Hänninen/13:28.22; 50 km Racewalk: 6/Valentin Kononen/4:03:07; Long jump: 6/Jari Karna/26-1; Pole vault: 8/Petri Peltoniemi/17-6 1/2; Hammer: 9/Juha Tiainen/241-9; High Jump: 10/Juha Isolehto/7-4 1/4.

East Germany led in gold medals at Split with 12, most of them by women. This was its final major meet as a separate team prior to German unification.

To note the occasion, the East German team ran an honor lap at the end of the competition, to a standing ovation.

Paloheimo & Rahunen out early in U. S. Open

Finland's Veli Paloheimo made the second round in the U. S. Open Tennis Tournament at Flushing Meadows, New York, before losing in a hard-fought five-set match to Brazil's Luis Mattar, 6-4, 6-0, 3-6, 2-6, 6-3.

Earlier, Paloheimo had defeated Jeremy Bates, Britain, in straight sets, 6-3, 7-5, 6-4.

Aki Rahunen retired in the fourth set in a first-round match with sixth-seeded Thomas Muster, of Austria, 5-7, 6-4, 6-0, 3-0.

turn to AKI page 7

For RAIVAAJA's 85th we are launching a campaign to increase our readership because we know that there are many more people out there who would enjoy the paper. Our goal is 850 NEW subscribers for the 85th! Everyone who gets a NEW order of a 12 month subscription participates in a drawing held at the end of the year. The prizes are \$200, \$100 and \$50. The drawing will take place December 31, 1990. EVERY time you send in a NEW subscription we'll add your name to the drawing pool. So, no more of passing the paper around to a friend, neighbor or relative - get them to subscribe instead! Your own NEW subscription also makes you eligible to participate in the drawing.

Raivaa Publishing Co., P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600

SUBSCRIPTION COUPON USA 12 mo. \$20.00 Foreign 12 mo. \$24.00

Agent: _____

Address: _____

Subscriber's name: _____

Address: _____

lights

ing moderate to high respect.

"The Finns have gained their respect by hard work and not by academic achievement. Ten years ago when the Finnish Australian Festival was held in Mt. Isa, the Finnish flag waved for three days at the top of the city hall. Truly a sign of appreciation for the work of the Finns.

"Australia has accepted the sometimes unusual Finns and most Finns have accepted the Australian way of life which is largely based on equality where one man is as good as the next regardless of status or profession."

This was followed by a humorous skit entitled "Waltzing Matilda."

"Waltzing Matilda", a traditional Australian song about a sheep thief, is, according to the *Revontulet*, almost the Australian national anthem. The "matilda" referred to in the song is the blanket roll carried by wanderers.

Participating in the skit were Harri Kokkonen, Reijo Pekkari, Jouko Karjalainen, Seppo Karjalainen and the *Revontulet*'s toy stuffed sheep mascot "Wally-Gunnar Revontulet."

To be continued

Fitchburg, MA

Kaleva sauna burns

The sauna of the Fitchburg Knights and Ladies of Kaleva was destroyed by fire this past Saturday night, according to a telephone report by Kaleva member June Ahti.

The two-story structure, located on the shores of Fort Pond in Lancaster, was not totally destroyed, however.

The upper level, which housed the sauna and dressing room, is gone. The lower level, which contains a couple of dressing rooms, remains.

The Ahtis were first alerted to the blaze by a phone call from a neighbor across the pond who noticed the sauna on fire.

AKI

continued from page 6

We don't know if Rahunen sustained an injury to force his retirement. We hope it wasn't too serious, in any event, so this young Finnish hopeful can get back on the international circuit.

This tournament is played in a two-week span ending Sept. 8, in extremely hot, muggy conditions.

FILMS

continued from page 6

film.

The hours of the Alice Tully Box Office are: Mon.-Sat. 11 am - 6 pm; Sun. 12 noon - 6 pm. Telephone 212-362-1911.

Tickets may be charged to a major credit card by calling Center-Charge, 212-874-6770, Mon-Sat, 10-8; Sun, 12-8.

The 28th New York Film Festival is presented by The Film Society of Lincoln Center Inc.

Articles for sale

Crob Variable Speed Bandsaw
Rockwell Beltsander, Rockwell Hardness Tester, Boyer Schultz Hydraulic Surface Grinder, Automatic cut-off Saw, Risons 253 Main St., Plaistow, NH. 1-603-382-5671. Mon-Fri 9:30-5 Sat-Sun 10-2.

Australians Leena Hirvihalme (left) and Aila Roppola are shown here doing the "Nauhapolkka" (Ribbon Dance) during their performance at Saima Park.



FINNISH LANGUAGE COURSES

Fall term

Mondays 7 - 9 pm September 17 - November 19

Kaleva Koti

107 Mechanic St., Fitchburg, MA

Beginners Middle Advanced

Registration

September 17, 6 - 7 pm

Information

Phone (508)874-2780

Course cost \$30.00

45th consecutive semester

Finnish American Heritage Society's Second Annual

TORI

Saturday, September 22, 1990

10:00 am - 3 pm

Finnish Hall

Rt. 169, Canterbury, CT

Gift Chalet from Auburn, MA
handcrafts, wooden items, Finnish rugs, paintings
tapes, baked goods, white elephant

For table reservations call:
Eila (203) 423-3854 or Anita (203) 887-8111

Finnish American Club of Saima's

TORI '90

FINNISH MARKETPLACE PLUS GIFTS AND CRAFTS

Finnish Baked Goods Books Fruit and Vegetables
Flowers and Plants T-Shirts Flea Market Tables
Gift Items Finnish Cassettes Chinese Auction

Come - start your Christmas shopping early!!

Beef stew served from 11:30

hotdogs - soda - coffee

Arctic Berry Sundaes

(Berries from Northern Finland)

Saima Park

off Ashby State Road, Fitchburg, Mass.

Sunday, September 16, 1990

Hours 10 a.m. to 3 p.m.

FREE ADMISSION

Kalenteri

CALIFORNIA

Sept. 19 - Adult Finnish Language Class, 7 pm, Ski Club Room, United Finnish Kaleva Lodge No. 21, 1970 Chestnut St., Berkeley. All levels will be taught. For information, call: Sirpa Tuomainen-Hourula, 849-1052.

Oct. 9 - United Finnish Kaleva Lodge No. 21 membership meeting, 7:30 pm, 1970 Chestnut St., Berkeley.

Oct. 13 - Scandinavian Festival, 11 am - 7 pm, Colorado Place, 2425 Colorado Ave, Santa Monica. Celebrating the traditions of the five Scandinavian countries. Sponsored by the American Scandinavian Foundation of Los Angeles.

CONNECTICUT

Sept. 22 - TORI, 10 am-3pm, Finnish Hall, Rt. 169, Canterbury. Handcrafts, wooden items, Finnish rugs, paintings, tapes, white elephants, bake sale, snack bar. Tables \$15. For more information, contact Eila 203-423-3854 or Anita 203-887-8111. Sponsored by the Finnish American Oct. 6 - Program & dance, Finnish Hall, Canterbury. Music by Hannu & Mark Mäkipuro. Sponsored by the Finnish American Heritage Society.

MAINE

Sept. 15 - Demonstration of Finnish dances, 3 pm, Oxford County Fairgrounds, off Route 26, Oxford.

Sept. 16 - Finnish American Heritage Society of Maine monthly meeting, 2 pm, Congregational Church, South Paris. Members who attended FinnFest '90 will tell of their experiences.

Sept. 27 - Repeat performance of play "The Immigrants," 7 pm, Grange Hall, Maple St, South Paris. Sponsored by Finnish American Heritage Society of Maine.

MASSACHUSETTS

Sept. 14 - Knights of Kaleva, Panun Maja No. 24, monthly meeting, 7:30 pm, Kaleva Koti, 107 Mechanic St, Fitchburg.

Sept. 15 - Sauna & refreshments, 3-9:30 pm, Uljas Koitto Temperance Society Summer Camp, Suomi Rd, Pembroke. - Dance, 8 pm - midnite, Saima Park, Scott Rd, Fitchburg, Music by Hi-Lites. Sponsored by Finnish American Club of Saima.

Sept. 16 - TORI '90, 10 am - 3pm, Saima Park, Fitchburg. A Finnish marketplace plus gifts and crafts. Beef stew served from 11:30. Entertainment by a traveling musician. Arctic berry sundaes. Rain or shine; free admission. Sponsored by Finnish American Club of Saima.

Sept. 17 - Finnish Memorial Library open; 7-9 pm, Finnish Cultural Center, Room 205, Hammond Building, Fitchburg State College, Fitchburg. - Finnish Language Classes begin, 7 pm, Kaleva Koti, 107 Mechanic St, Fitchburg. Registration from 6:00 pm. Last class Nov. 19. Tuition: \$30.00. More info: Martha Kuokkanen, 508-874-2780.

Sept. 18 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Elm Street Congregational Church, 264 Elm St, Fitchburg.

Sept. 19 - Finnish American Society of Cape Cod regular meeting, 7:30 pm, Burger King Community Room, Junction of Routes 130 & 6, West Barnstable. Language instruction at 6:00 pm. Tervetuloa!

Sept. 20 - Sauna & refreshments, 3-9:30 pm, Uljas Koitto Camp, Pembroke.

- Supper, 5 pm, Uljas Koitto Camp, Pembroke. - Dance, 8 pm-midnite, Saima Park, Fitchburg. Music by D. Wells Duo. Sponsored by Finnish American Club of Saima.

- Dance, 8 pm-midnite, Sovittaja Park, Demond Pond, Finn Park Rd, Rutland. Music by Ed Hendela. Sponsored by Finnish American Club of Rutland.

Sept. 24 - Finnish Memorial Library open, 7-9 pm, Hammond Building, Fitchburg State College, Fitchburg.

Sept. 25 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Elm St. Congregational Church, Fitchburg.

Sept. 29 - Sauna & refreshments, 3-9:30 pm, Uljas Koitto Camp, Pembroke.

Sept. 30 - Annual Smorgasbord, noon - 1:30 pm, Kaleva Campgrounds, Fort Pond, Lancaster. Sponsored by Fitchburg Knights & Ladies of Kaleva.

- Kaleva "Camp Board" meeting, 4 pm, Kaleva Camp, Lancaster. All Kaleva members welcome to attend.

- Dance, 3:30-6 pm, Saima Park, Fitchburg. Music by John Chambers & Friends. Lessons in Scandinavian Couples Dancing 3-3:30. Sponsored by Revontulet.

MICHIGAN

Sept. 15 - Finnish Center Association Fall Flea Market, 9 am-3 pm, Finnish Center, 35200 W. Eight Mile Rd., Farmington Hills. For more info: Betty Holmbo, 937-9538.

Sept. 17 - Finnish Language classes begin, Finnish Center, Farmington Hills. Registration starting at 6:30 pm; ten-week course. For more info: 478-9638.

NEW YORK

Sept. 15 - 1990 Miss Finlandia Beauty Contest, 7:30 pm, Imatra Hall, 740 40th St, Brooklyn. Finnish American women ages 17-25 are invited to participate - at least one grandparent has to be Finnish born. A jury will pick the winner; the audience will pick the favorite. The Mark Mäkipuro band - with soloist Hannu Mäkipuro - will provide dance music. For more info: Maire Laiho, chairperson, Imatra Beauty Committee, 659 41st St No. 4A, Brooklyn NY 11232. Phone 718-438-1960.

All programs subject to change

Tervehdimme Sinua tänään 80-vuotissyntymäpäiväsi johdosta. Vaikka viime kuukaudet eivät olekaan olleet elämäsi parhaimpia, haluamme antaa Sinulle tunnustusta kaikesta siitä, mitä olet vuosien mittaan tehnyt amerikansuomalaisten ja kotiseutulaistesi hyväksi.

8

Florence Tofferi
Nellie & George Steele
Herb & Connie Laakso
Ronnie & Linda Babineau
Toini Laakso
Larry & Lynda Laakso,
Erik, Randy & Brad
Lorna & Dana Sulin, Tanya
Lenny & Charline Laakso,
Robbie, Jimmy,
Tommy & Christine,
Wendy & Andy Hammond,
Gregory & Jessica
Bertha Tofferi
Norm & June Mezzanotti

Barry & Katy Heiniluoma
Fabian & Aune Raatikainen
Ruth Holm
Marita Cauthen
Jonathan Ratila
Hely Rantala

Anthony T. Safka
Phillip & Cyndi Dotten
Bob & Barbara Gummerus
Otto & Aili Anderson
Mr & Mrs Joseph D. Byrne
Eila & Turo Hallfors
Weikko & Ellen Hill
Charles E. & Dorothy C. Koski
Wilho & Ellen Myllymäki
Ahti & Ruth Wiita
Arno & Ellen Hangas
Attorney Alphonse & Sandra
San Clemente

Waino Aalto
Elaine Wiktorski
Elsie & Marty Ruosteoja
Ellen & Marcus Delaney
Ina & Ray Sliwinski
Aura Louhi
Bertha Laaksonen
Sylvia & Arthur Buxton
Rod & Sandie Buxton
Helen Jarvi



Henry J. LeBlanc Insurance Agency, Inc.:

Eino & Aune Niinimäki
Robert & Mary Jane Allain
Glenn & Nancy Niinimäki
Ann & Emil Adams
Eileen & Roger Hamel
Connie & Paul Cournoyer
Carol & Phil Rivers
Anne & Martin Seliga

Tarmo & Helen Hannula
John A. Manning
Aili Weeks
Linnea Poikonen
Toivo Wainonen
Andrew & Ann Anderson

Thelma & Jeff Kaanta
Gloria Hemlin
Aili Jalko
Helen & Austin Carroll
Elna & Norman Carlson

Martha Patari
Terttu & Tuure Isokungas
Judy & John Aro
Anna Niemi
Helvi Wintturi
Aili Wintturi
Anna Niemi

Pat & Ron Gallant
Marie Poirier
Dolores & Victor Valeri
Wendy Martineau
Joyce Bernard
Lynn & Larry Houston
Kevin & Linda Nivala
Evie & Dick Wilder

Ellen Tastula
Irene & Ardy Kamila
Lily Huhtala
Aili & Toivo Wilen
Onerva & Robert Lovejoy
Maimi Lauricella
Reino Maki
Lorraine & Matti Aho
Sylvia Aho
Judith & Raymond Aho
June & Raimo Ahti
Elvie & Tauno Hagelberg
Elna & Norman Carlson,
Lake Worth, FL
Evelyn & Walter Heikkila
Alice & Eugene Heikkila
Sirkka & Eugene Hoglund
Aili Jokinen
Lempi & Wilho Aalto
Aila & Waino Berkio
Eila & George Halfpenny

Lili Marble
Irene & Voitto Jarvi
Ina Hansen
Gertrude & Allan Lepp
Helvi Misslin
Paula & Eino Parker
Tauno Puhakka
Lempi Tiilikkala
Agnes & Bruno Reponen
Anna & Eino Schwartz
Signe & Lauri Sipila
Edith & Leo Toko
Elvi & Hugo Wilson
Laila Pera
Martha & Lauri Kivimäki
Elma Kultti
Irene & Paavo Koutonen
Thelma Koutonen
Toini & Ahti Lahtinen
Olavi Lampi
Sirkka & Veikko Honkala
Edna & Ernest Junkala
Aune Karkainen
Bertha & Walter Santaviita

Laura & Bill Forman
Mary Gillis
Elsa Karvonen
Eino Malm
Aino Sipila
Arvo Peltola

Lina Pernaa
Walfrid Makela
Irving White
Heimo & Irma Rahnasto
Herb & Rita Groop
Millie & Armas Heino
Al Koski
Voitto & Irene Jarvi
Sirkka & Olavi Tastula
Miriam Orava
Hilkka & Helge Kiuru
George & Ethel Anttonen
Miriam Lehto
Lauri & Mirja Jokinen
Usko & Aune Kontio
Karlo & Laila Makela
Lloyd & Joyce Hannula



EINO A.



Urheilija • Luottoyhdistys
Suomen ja US:n suhteitt

Athlete • Credit
Goodwill Ambassador for

Suomen konsulaatti Fitchburg, Massachusetts, haluaa huomioida ne lukuiset tuket, jotka ystävämme Eino A. on mittaamattomasti antanut suomalaisen väkensä. Osoitamme kunnioitusta kansan arvostamien henkilöiden johdosta, ja toivotamme häntä kaikkea hyvää hänen 80-vuotispäivänään.

The office of the Consul General, Fitchburg, Massachusetts, wishes to express our appreciation for the many and varied contributions of Eino A. to the government of Finland over these many years. We are grateful for his personal contributions, for which we honor him on his birthday and wish him and

We greet You today on the occasion of your 80th birthday. Although the recent months have not been good for you, we wish to take this moment to recognize your many years of service to the Finnish American community and the community-at-large.



Työssä uusien luottoyhdistys-lakien aikaansaamiseksi.
Working to implement new credit union laws.

"Sportnegro" Ed Helander
Vivian & Voitto Kallio
Roy & Raija Helander
Fanny Helander
Aune & Ahti Jaakkola
Paul & Vieno Heikkilä

Savele & Rachel Syrjala
Edith & Maurice Eash
Elna Nelson
Hulda Kokko

Dr. & Mrs. Eben Bennet
Tuure & Louise Tenander

Allie I. Koski
Esta & Arvo Arjanen
Linda "Laati" Byrne -- City
Councilor
Walter & Barbara Kannell
Raymond & Helli Lammi
Henry & Helen Maki
Eino Malm
Irene Vilakari
Terttu & Tuure Isokungas
Martha Suomi Bradshaw
Trudy Severens
Leander Fornas

Suomesta

Olavi Hurri
Viljo Kohonen
Väinö Koivula
Hugo L. Mäkinen
Tauno Raita
Olavi Salonen
Jouko Salo

Suurin osa tuttuja TUL:in vuoden 1934 liittouhlilta.

Most have known him since the 1934 TUL meet.

Adele Huse
John & Natalie Ratila
Eira & John Perko
Liisa & Chet Talix
Aili & Francis Walsh
Emily Meehan

Irma & Pentti Laine
Weikko & Eila Jarvi

Helen & Aimo Teittinen
Andrew D. Haapanen
Rock Tate

ksen vapaaehtoisvirkailla
en hyvätahdonlähettiläs

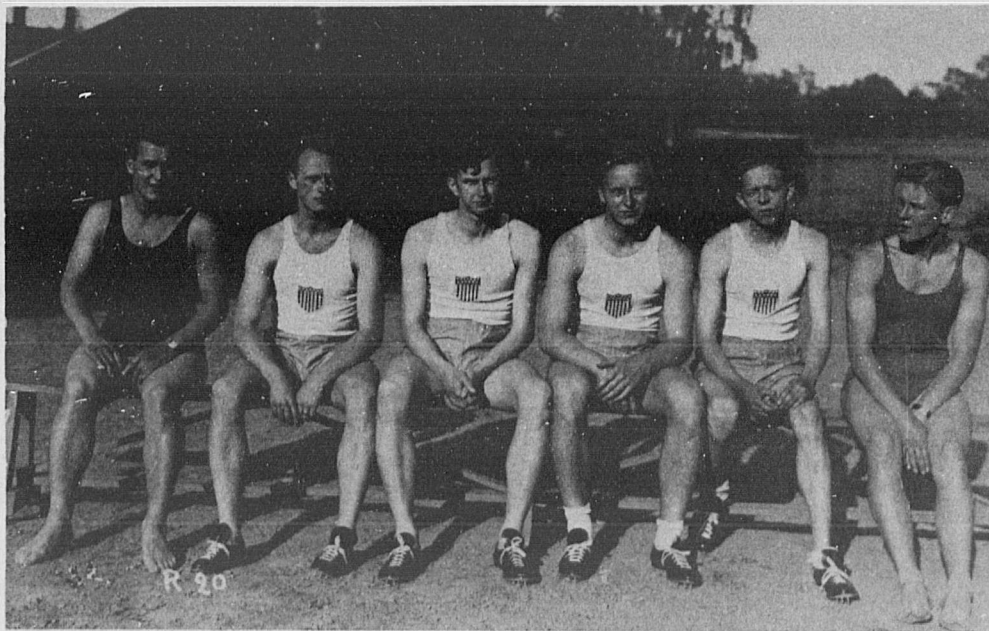
Union Volunteer
for Finnish - US Relations

burg, Massachusettsissa,
sat ja monivivahteiset avus-
no A. Tofferi on tehnyt vuo-
ja Suomen hallituksen hy-
ruksemme näitten Suomen
kilökohtaisten avustusten
nelle ja hänen perheelleen
otissyntymäpäivänään.

Suomen konsulinvirasto
E.E. Kaarela, konsuli

ate of Finland, situated in
wishes to acknowledge the
ons made to the people and
by our friend Eino A. Tofferi
e honor him for these per-
rich the Finnish people are
on this occasion of his 80th
his family well.

Consulate of Finland
E.E. Kaarela, Consul



1934 WAAA:n Suomeen matkannut joukkue.

1934 WAAA Finland team.

Pyydämme anteeksi, jos nimenne ei ole
päässyt onnittelijoiden joukkoon, mutta ni-
miä kerättiin salassa suusta suuhun mene-
telmällä.

We apologize if you name is not among the
congratulations. The names were collected
by word-of-mouth.

Floridan kuulumisia

Amerikan-suomalainen Lepokoti Lake Worth

Syysk. 6, 1990
Kesän aikana on kodissamme pyritty tekemään monia korjauksia, maalauksia jne. Leipomo-osastoa on laajennettu, joten Reinolla on kohta tilaa "paakaroida" paremmissa tiloissa.

Kotiimme on muuttanut jälleen uusia asukkaita, toivotamme teidät lämpimästi tervetulleeksi ja toivomme teidän viihtyvän täällä isossa talossa.

Tällä kuluneella viikolla on ollut monia ilonaiheita, Helping Hands ryhmä palasi reippaana loman jälkeen työhön keskiviikkoaamuna. Tervetuloa antamaan apuaanne, ja sydämellinen kiitos aloitusamusta.

Kiitoksemme kuuluu myös muusikoille ym:lle vapaaehtoistyössä uskollisesti uuras- tavalta ystäville, ulkoiluttajille, tarjoilijoille ym:lle.

Saimme sairasosastolta surusanoman: Kotimme pitkäaikainen asukas Jaakko Suorsa nukkui ikuiseen 4 p., syyskuuta 98 vuoden ikäisenä. Otamme osaa omaisten suruun.

Muistotilaisuus Mr. Suorsalle pidettiin perjantaina ruokasalissa. Tenho Tamsi puhui ja Hopeahapset lauloivat.

Huom! Lepokodin Ystävien ensimmäiset kahviaiset ovat jo lauantaina syyskuun 15 p., klo 1 ip. Annan Majassa. Tulkaa suurin joukoin iloiseen ohjelman ja hyvän kahvipöydän äärelle rentoutumaan. Ohjelma alkaa 1:30. Tervetuloa!

Lepokotiterveisin
Elina Kuronen

Niles Hokkanen: "Mandolinilla voi soittaa kaikkea"

Kuinkahan moni Raivaajan lukijoista tietää, että Amerikan ainoan mandolinilehtisen toimittaja on kolmannen polven amerikansuomalainen?

Emmepä tietäneet asiaa mekään, joitten tehtävänä on pitää lukijansa ajan tasalla tiedottamalla kaikenlaisista asioista ja tapahtumista kautta maan ja maapallon.

Näin kuulumme lehtisen toimittajan, mandolinisoiton se- karuokaisen Niles Hokkanen Martinsburg, West Virginiasta pistäytyessä toimituksessa- me jokunen viikko sitten.

Hokkanen ja hänen vaimonsa Debbie kuulivat Raivaajasta ollessaan sukulaisvierailulla Connecticutissa Eila ja Herb Silanderin luona ja päättivät ajaa Fitchburgiin.

Saimme kuulla, että Hokkanen kaikki neljä isovanhempaa ovat Suomesta kotoisin eli tämä kolmannen polven amerikansuomalainen on vielä 100 prosenttisesti suomalainen itsekin.

Herb Silanderin isä John ja Hokkanen äidinäiti Anna Salmi olivat sisaruksia.

Rhode Islandilla ja Floridassa suurimman osan lapsuudestaan viettänyt Hokkanen on viisilapsisen perheen esikoinen. Isänsä Robert on laivaston palveluksessa, äitinsä Tyyne on niittänyt mainetta kakkujen koristajana.

"Hän on yksi Yhdysvaltain kaakkoisalueen tunnetuimmista", selittivät nuoremmat Hokkaset.

Hokkanen kertoi äitinsä ryhtyneen kakkujen koristus- puuhaan vasta 40-vuotiaana ja on menestynyt ihmetyttävästi. Sana levisi Suomeenkin

sillä seurauksella, että hän vietti siellä vuoden opettajana talouskoulussa.

Vastanotto ja kohtelu oli kuin kuninkaalliselle tai valti- vieraalle.

Keittotaito tuntuu kiertävän suvussa, sillä äidinäiti Anna Salmi työskenteli kokkina New Yorkin miljonääreille.

"Suvussa kiertävän tarinan mukaan hän keitteli myös Mel Tormelle", Hokkanen kertoi nauraen.

Isänäiti Esther Fallsilla oli kesämökki Rhode Islandissa Shannockin pikkukaupungissa, missä Hokkanen kertoi saaneensa esimakua suomalaisuudesta, erityisesti suomalaisesta kesänvietosta saunoi- neen kaikkineen.

Mandolinisoittoon erikois- tuneelle Hokkaselle tuo sama mökki tarjosi myöhemmin tilaisuuden todella paneutua musiikinopintoihin.

Mökki oli hänen kotinsa vuoden 1975 lopulta vuoden 1977 kevääseen. "Se oli hienoa aikaa, saatoin omistautua musiikilleni, koska minun ei tarvinnut vaivata päätäni vuokranmaksulla", Hokkanen kommentoi.

Päivät menivät mandolinin näppäilyyn, kalastukseen ja ainakin kolme kertaa viikossa saunomiseen. Ne olivat todellisia onnen päiviä.

Hokkanen ryhtyi muusikoksi melko myöhään, vasta 17-vuotiaana. Mandolini ja mandelectra (mandolinin ja sähkökitaran yhdistelmä) ovat omat suosikit, mutta soitto onnistuu myös viululla, bazookalla, harmonikalla ja hanurilla.

Vuoden 1989 heinäkuussa



Mandolinisoittaja Niles Hokkanen pitää improvi- sointia kansanmusiikin lähtökohtana. Hokkanen kainalossa vaimonsa Debbie.

Hokkanen matkusti Suomeen pikkuveljensä Erikin kanssa osallistuakseen Haapaveden Folk-festivaaleille ja Kaus- tisen kansanmusiikkijuhlille.

Viulua soittavalle Erikille o- sallistuminen oli jo kolmas. Hän oli päättänyt usuttaa ison- veljen mukaan, koska uskoi hänen tulevan nauttimaan nä- kemästään ja kuulemastaan.

Kansanmusiikista ja roc- kista innostunut Niles kertoi perehdyttäneen Erikin musi- kin rientoihin tämän ollessa 11-12-vuotias.

"Näytin hänelle, että man- doliinilla voi soittaa mitä ta-

hansa, kaikkea perinteisestä kansanmusiikista Jimi Hen- drixin", Hokkanen selitti.

Hokkanen on useita vuosia antanut mandolinitunteja ja on järjestänyt lukuisia impro- visointi-seminaareja kaikille kansanmusiikkisoittimille. Sel- lainen järjestettiin Haapave- delläkin positiivisin tuloksien.

"Soittamisesta 50 pro- senttia on taitoa, toiset 50 pro- senttia inspiraatiota", Hokka- nen selvensi. Hänen mieles- tään on väärin arvostaa vain klassillista musiikkia, koska kukin laji - bluegrass, rock and roll ja kansanmusiikki - vaatii oman tietyn taitonsa.

Vuodesta 1986 lähtien Hok- kanen on toimittanut nel- jännesvuosittain ilmestyvää mandolinimusiikin julkaisua "The Mandocrucian's Digest". Lehti antaa ohjeita bluegras- sin, irlantilais- ja acadialais- musiikin (siis *Cajun music*) soittajille.

Suomen matkalla syntyi myös Kansanmusiikki-insti- tuutin julkaisema Hokkanen kasetti-vihko -yhdistelmä ni- meltä "Niles Hokkanen: Joh- datus improvisointiin".

Suomessa syntyi myös Heikki Lahden ystäviensä kanssa soittama kasetti perin- teistä suomalaismusiikkia mandolinilla soitettuna.

Lahti on kolminkertainen mandolinisoiton mestari ko- timaassaan Suomessa. Lei- pätyökseen 55-vuotias Lahti jatkaa sivulla 11

knollwood groves



Hedelmäpakkauksia - kauniita hedelmäkoreja
Tilauksia täytetään pyydettäessä
10 eri laatua olevia sitrus-hedelmiä
Lahjatavarakauppa, jossa yli 1000 valikoimaa

Avoinna maanantaista lauantaihin 9 ap. - 5:30 ip.

8053 Lawrence Road

Yksi maili etelään Hypoluxo tieltä
Boynton Beach, Florida 33436 - Puh. (305) 734-4800

American Finnish Tourist Club

301 Central Blvd.

Lantana, Fla.

Joka sunnuntai ohjelmaita tai konsertti ja tanssia lopuksi.

Joka lauantai koko illan tanssit eri seurojen järjestämänä. Ilmastoitu haali, hyvä musiikki, iloinen ystävien seura! Torstaina ja sunnuntaina klo 12 haali avoinna pelejä ja seurustelua varten. Ravintola avoinna ohjelma- ja tanssi-iltoina. Tarjotaan kahvia, voileipiä ja riisipuuroa hedelmäkeiton kera ym.

Tervetuloa Turistiklubille!

RAIVAAJAN 85-vuotisuuden merkeissä olemme panneet alulle kampanjan tilaajajoukkomme lisäämisestä usealla sadalla. Päämääränä on 850 UUTTA tilaajaa 85-vuotislahjana! Jokainen UUDEN 12 kk. tilauksen hankkija pääsee osallistumaan vuoden lopulla pidettäviin arpajaisiin. Palkintoina on \$200, \$100 ja \$50. Arvonta taphtuu joulukuun 31, 1990. JOKA kerta kun lähetätte UUDEN tilauksen, laitamme nimenne arpapussiin, josta vedämme voittajat vuoden lopulla. Siis, ei enää lehteä kirtämään kädestä käteen ystävälle, naapurille tai sukulaiselle. Kehottakaa heitä tilaamaan lehti itselleen! Myös oma UUSI tilauksenne osallistuu arvontaan.

Raivaaja Publishing Co., P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600

TILAUSLOMAKE USA 12 kk. \$20.00 Ulkomaille 12 kk. \$24.00

Hankkija: _____

Osoite: _____

Tilaaaja: _____

Osoite: _____

ACE HARDWARE

1212 Lantana Rd.
Lantana, Florida 33460

"We stock sauna heaters"

Puh. 585-0247

NILES...

jatkoa sivulta 10

opettaa hitsausta ammatikoulussa, mutta aloittaa päivässä tunnin mandolinsoitolla.

Hokkasen tuottama kasetti on Lahden ensimmäinen nauhoitus. Apunaan hänellä on 16-vuotias hanuristi Katja Lampinen, bassoa soittava 18-vuotias Janne Laviranta, hanuristi Antti Hosioja ja viulisti Ritva Talvitie. Toinen mandolinsoittaja Reino Kivimäki on mukana parissa sävelmässä.

Kasetti koostuu valsseista, polkista, sottiisista ja yhdestä masurkasta. Siis perinteistä suomalaismusiikkia vähemmän tavanomaisen soittimen mandolinin sävyttämänä. Lämpimästi suositeltavaa kansanmusiikista kiinnostuneille.

Hokkasta itseään voidaan kuulla kasetilla "Into the Fever Rain", millä hän esiintyy yhdessä symbaali-soittajan Jerry Rockwellin kanssa.

Hokkasen vaimo Debbie on myös musiikin sekatyöläinen. Hän soittaa pianoa ja kosketinsoittimia ja laulaa myös rockbändissä.

Hän kertoi ihastuneensa Suomeen miehensä puheitten perusteella niin kovasti, että toivoo pääsevänsä mukaan seuraavalle matkalle.

Hokkanen myös elää siinä toivossa, että vuoden 1989 matka ei jää viimeiseksi.

"Kieltä pitää oppia paremmin ennen kuin menen takaisin", hän kommentoi. "Liian paljon jäi arvailun varaan."

Suunnitelmiin kuuluu intensiivinen kielikurssi, nykyisillään opinnot ovat jääneet kasettikuunteluun.

"Traditional Finnish Mandolin, Heikki Lahti & Friends" kasettia myydään Raivaajan kirjakaupassa hintaan \$8.00. Hintaan sisältyy postimaksu. Sitä voi tilata osoitteella: Raivaaja Publishing Company, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0600.

Newton-Bartlett HAUTAUSTOIMISTO

Tel. (603) 863-2113
42 Main St., Newport, N.H.

May Funeral Service

HAUTAUSTOIMISTO

RUSSELL W. MAY
Palvelusta Norwoodille ja ympäristölle

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 762-1509

MOORCROFT HAUTAUSTOIMISTO

31 Myrtle Ave. Fitchburg, MA
Puh. 343-7137

Ystävällinen palvelu

PARKKAUSPAIKKA

Richard C. Moorcroft
Stephen R. Moorcroft

Lydia Saari

FITCHBURG, MA - Lydia (Aho) Saari, 87, 94 Summer St., kuoli syysk. 7, 1990 Burbankin sairaalassa. Hänen aviomiehensä Emil Saari kuoli 1950.

Hän oli syntynyt Fitchburgissa John ja Hilma (Kangas) Ahon tyttärenä ja asui myöhemmin New Ipswich, NH:ssä ja Springfieldissä ennen kuin palasi synnyinseudulleen useita vuosia sitten.

Ennen eläkkeelle siirtymistä edesmennyt työskenteli kodinhoitajana. Hän kuului Elm St. Lähetysseurakuntaan.

Kaipaamaan jäi kaksi poikaa, Richard saari Ashbyssä ja George Saari New Ipswich, NH:ssä; tytär Daphne Higgins, Center Harbor, NH; sisko Helen Koski, Ashby; 15 lastenlasta; 41 lastenlasten lasta; yksi lastenlasten lastenlapsi; sekä sisarusten lapsia.

Hautaustoimisto Moorcroft, 31 Myrtle St., huolehti hautauksesta.

Muistotilaisuus pidettiin Elm St. Lähetyskirkossa pastori George L. Coryn toimitaessa siunauksen.

Hautaaminen tapahtui Smithville hautausmaahan New Ipswichissä.

Kukkien asemasta vainajaa voi muistaa lahjoituksin Elm St. Lähetysseuralle, 264 Elm St., Fitchburg, MA 01420.

Suomessa tiedustellaan

Anna Selina Bye, o.s. Niskanen, syntynyt 5. heinäkuuta 1903. Asuu veljentyttärensä Maire Elina Lundqvistin luona. Viimeisin tiedossa oleva osoite vuodelta 1989: 133 Henry St., Hasbrouck Heights, NJ 01604, USA.

Johan (Adolfsson) Skräddars, syntynyt Ruotsinpyhtäällä, muuttanut Amerikkaan 28. 5. 1902. Silloinen osoite: 135, Bavery St., Grand Rapids, Michigan, USA. Hän työskenteli luultavasti metsätyömiehenä. Viimeisin joulukortti lähetetty Suomeen 23. 12. 1907, postileima Nanake.

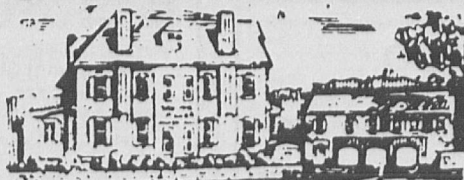
Edellä mainittujen henkilöiden mahdollisia lähiomaisia tai henkilöitä, jotka näistä jotain tietävät, pyydetään ottaa yhteyttä Suomi-Seuraan osoitteella: PL 213, 00171, Helsinki, Finland.

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Steven A. Palmer
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 632-0377

SAWYER-MILLER FUNERAL HOMES



129 ELM ST., FITCHBURG

Howard J. Miller, Director

Phone All Branches 345-6778

Kuolleita

Esteri Seddon

HOLYOKE, MA - Esteri (Hukari) Seddon, 86, 2 Florida Drive, kuoli elok. 25, 1990 kotonaan.

Hän oli syntynyt toukok. 8, 1905 Fitchburgissa ja asui Holyokessa useita vuosia. Hän oli Fitchburg High Schoolin kasvatti ja opiskeli muusiikkia Suomessa säveltäjä Jean Sibeliuksen johdolla.

Hän opiskeli myös fitchburgilaisen Florence Pagen johdolla. Nuoruusvuosinaan hän esiintyi usein synnyinseudullaan sisarensa Ellen Hukarin säestäessä pianolla.

1920-luvulla Seddon oli tuttu näky Fitchburgin esiintymiskorkeilla niiden joukossa myös Saima haali. Hän esiintyi myös mm. Grove Streetillä toimineen Aamunkoitto Raittiusseuran avajaisissa, Faith United kirkossa, Baptist, Christ ja Old Methodist kirkkoissa.

Edesmennyt antoi piano- ja laulutunteja ja osallistui moniin asuinpaikkakuntansa musiikkitapahtumiin mm. konserteihin Holyoke Community Collegessa.

Kaipaamaan jäi poikapuoli ja kaksi tytärpuolta ja yksi sisaruksen lapsi.

Hautaaminen tapahtui Forestdale hautausmaahan.

Leona R. Pajari

NEW IPSWICH, NH - Leona R. (Kangas) Pajari, 75, kuoli elok. 31, 1990 kotonaan sairauden murtamana. Hänen aviomiehensä John Pajari kuoli 1969.

Hän oli syntynyt helmik. 5, 1915 Matti ja Hilda (Heinonen) Kankaan tyttärenä ja vietti lapsuusvuotensa Fitchburgissa ja asui viimeiset 40 vuotta New Ipswichissä.

Edesmennyt työskenteli kodinhoitajana useissa hoitokodeissa ennen kuin jäi eläkkeelle 10 vuotta sitten.

Kaipaamaan jäi käly Alice Kangas, Lowell; serkut Diane Kangas, Fitchburg ja Elsi Goebel, Leominster sekä useita sisarusten lapsia.

Boskin hautausustoimisto, 85 Blossom St., Fitchburg, huolehti hautauksesta. Pastori Edward R. Neuhaus siunasi vainajan viimeiseen lepoon.

Hautaaminen tapahtui Smithville hautausmaahan.

Lyyli E. Rantala

WORCESTER, MA - Lyyli E. (Kujala) Rantala, 91, kuoli elok. 27, 1990 Lutheran Home hoitokodissa. Hän oli vuonna 1975 kuolleen Isakki Rantalan leski.

Hän oli syntynyt Kurikassa Suomessa Sameli ja Liinu Kujalan tyttärenä ja muutti Worcesteriin 1930.

Edesmennyt työskenteli kodinhoitajana monissa worcesterilaisissa perheissä ennen kuin eläkkeelle useita vuosia sitten.

Hän kuului Zion Lutheran kirkon seurakuntaan, entiseen Faith Lutheran kirkkoon ja sen naisten klubiin sekä Finnish American Club of Rutland järjestöön.

Kaipaamaan jäi kaksi poikaa, Pentti J. ja Aake W. Rantala, kumpikin Paxtonissa; tytär Eva E. Hirvi, Paxton; sisko Elle Sundström ja joukko sisarusten lapsia Suomessa; viisi lastenlasta; seitsemän lastenlasten lasta ja kaksi lastenlasten lastenlasta. Kolmas poika Paul S. Rantala kuoli 1981.

Nordgren Memorial Chapel, 300 Lincoln St., huolehti hautauksesta.

Hautaaminen tapahtui Rural hautausmaahan Rutlandissa.

Kukkien asemasta vainajaa voi muistaa tekemällä lahjoituksen Finnish American Scholarship Fund -rahastoon osoitteella David Johnson, 11 Laurelwood Ave., Leicester, MA 01524.

KESKUSTASSA SIJAITSEVA

FRANK H.
MILES
COMPANY

1158 Main St., Holden, MA

Hautatoimituksia
vuodesta 1896



NORDGREN

HAUTAUSTOIMISTO

300 Lincoln Street, Worcester, Mass.

Puhelin 852-2161

ARTHUR A. NORDGREN

BOSK FUNERAL HOME

85 BLOSSOM ST., FITCHBURG, MA TEL. 342-3635

Serving All Faiths

FUNERALS • CREMATIONS • REMOVALS

Services Within Your Means
Local or Distant



Our convenient location,
easily accessible from
all parts of city and
suburban towns.
Ground Level Entrance

AMPLE OFF STREET AREA FOR PARKING
IN COMPLIANCE WITH FTC

Hulda Mattson

QUINCY, MA - Hulda (Aalto) Mattson, 97, kuoli elok. 25, 1990 Quincyn sairaalassa, minne hänet oli siirretty John Adams hoitokodista, missä hän oli asunut vuoden 1988 kesäkuusta.

Hän oli syntynyt heinäk. 31, 1893 Suomessa Hämeenlinnan lähetyksillä Eero Aallon perheeseen. Ollessaan 18-vuotias hän jätti vanhempensa, siskonsa ja veljensä ja muutti Amerikkaan saapuen Quincyn New Yorkin kautta. Viiden vuoden ajan edesmennyt työskenteli kodinhoitajana ja 30 vuotta ompelijana kenkätaassa.

Vuonna 1940 hän avioitui John Emil Mattsonin kanssa Brooklyn, NY:ssä sulhasen langon pastori Yrjö Joen vihkimänä.

Pariskunta asui Quincyssa ollen aktiivisia Morrisette American Legion Postissa, missä John palveli komentajana ensimmäisessä maailmansodassa. He kuuluivat myös Trinity Letheran kirkon seurakuntaan, mikä myöhemmin yhdyi Salem kirkon kanssa muuttaen nimensä Faith Lutheran kirkoksi.

Kaipaamaan jäi edesmenneen kälyn poika Carleton Bjornholm, Brockton; siskot Martha aalto, Hilda Lindroutk ja Helvi Syrjänen Suomessa ja käly Ellen Mattson Joki New Jerseyssä.

Hautaustoimisto Hannel huolehti hautauksesta. Pastori James Kimmell toimitti siunauksen. Barbara Berg lauloi Helga Mooren säestyksellä.

Hautaaminen tapahtui vainajan edesmenneen aviomiehen viereen Mt. Wollaston hautausmaahan.

Hautajaisten jälkeen Leppälä siskokset seurakuntalaisten avustuksella tarjoilivat pikku aterian kirkon tiloissa.

Kukkien asemasta vainajaa voi muistaa lahjoituksin Faith Lutheran kirkon muistorahastoon, 65 Roberts St., Quincy, MA 02169.

Tulevia tilaisuuksia

Fitchburgin Suomalainen Kultaisen Iän Kerho kokoontuu tiistaisin klo 2 iltapäivällä Elm St. Lähetyskirkossa, 264 Elm St., Fitchburg. Kaikki tervetulleita!

Kaikki lounaalle Burbankin sairaalan markkinoitten suomalaisen kahvilaan keskiviikkona, syysk. 12. p:nä. Suomesta tuotettua kahvia, pullaa, munkkeja, pan-nukakkia, karjalan piirakoita, voileipiä.

Kalevan Ritarien Panun Ma- ja No. 24 kokoontuu perjantaina, syysk. 14. p:nä klo 7:30 ill. Kaleva Kodissa, 107 Mechanic St., Fitchburg.

Tanssit saiman Puistossa lauantaina, syysk. 15. p:nä klo 8-12 yöllä. Hi-Lites takaa tahdin. Järjestäjä FACS. Kaikki tervetulleita!

Finnish American Club of Saiman TORI lauantaina, syysk. 16. p:nä klo 10:00 aam. - 3 ip. Saiman Puistossa. Käsitöitä ja lahjatarvikeita, kirjoja, leivonnaisia, suomalaista musiikkia, vihanneksia ja hedelmiä. Lihasan tarjontaan alkaa klo 11:30. Vapaa pääsy. Kaikki mukaan tekemään joulutokset kerrankin ajoissa!

Suomenkielen tunnit maanantai-iltaisin klo 7 - 9 syysk. 17. päivästä marrask. 19. päivään Kaleva Kodissa, 107 Mechanic St., Fitchburg. Järjestäjä Fitchburgin Kalevan Ritari ja Naiset. Lisätietoja numerosta (508) 874-2780.

Fitchburgin Kalevan Ritari ja Naiset järjestävät vuotuisen voileipäpöytänsä sunnuntaina, syysk. 30. p:nä klo 12-1:30 ip. Kalevan Huvilalla, Fort Pond, Lancaster. Kaikki tervetulleita!

JOYCE I. HANNULA CFP
Personal Financial Planner
79 East Rd. P.O. Box 500
Westminster, MA 01473
874-0629 or 832-6368

IDS
INTERNATIONAL
DISCOUNT SERVICE

Järjestämme matkoja
Floridaan ja
Suomeen ja
minne tahansa maailmassa

Puhumme suomea

GIT MATKATOIMISTO
69 Main St. Leominster
Puh. 537-4536

Fitchburg ja ympäristö



TORI SAIMAN PUISTOSSA - Räsymattoja kutova Donna Goblaskas on yksi useista käsityöläisistä, jotka myyvät tuotteitaan sunnuntaina, syysk. 16. p:nä klo 10 aam. - 3 ip. Finnish American Club of Saiman Torilla Saiman Puistossa.

Uutispaloja

Finnish American Club of Saima järjestää vuotuisen TORInsa sunnuntaina, syysk. 16. päivänä Saiman Puistossa. Myyntikojut aukeavat kello 10 aamulla ja sulkemisaika on kello 3 iltapäivällä.

Lloyd Hannula toimii Tori-tapahtuman isäntänä. Hän kertoo hankkineensa paikalle monia käsityöihmisiä, lahjatarvikekauppiaita, vihanneksien ja kasvien, kirjojen, T-paitojen ja leivonnaisten myyjiä.

Luvassa on siis jokaiselle jotakin. Aika on myös otollinen varhaiseen joulutosten tekemiseen. Kun hankkii lahjat ajoissa, saa parhaat ja välttyy suurilta ihmismassoilta.

Raivaajan kirjakauppa osal-

listuu myös Tori-tapahtumaan myyden kirjoja - sekä suomen- että englanninkielisiä - kasetteja, aikakauslehtiä yms.

Puoli kahdeltataoista alkaa lihasopan tarjontaan. Vähempiruokaisille on tarjolla hot-doggeja ja pullakahvia. Herkkusuu pääsevät nauttimaan jäätelöannoksia suomalais-marjojen kera.

Siis kaikki toriosatoksille, läheltä ja kaukaa!

Fitchburgin Kalevaisten suomenkielen kurssit alkavat jälleen maanantaina, syysk. 17. päivänä. Näitä kymmenen viikkoisia kursseja on järjestetty yhtäjaksoisesti jo 45 lukukauden ajan.

Ilmoittamisaika on maa-

nantaina klo 6 - 7 illalla. Kurssit ovat 7 - 9 illalla.

Opetusta annetaan kolmella tasolla vasta-alkajista keskustelutason oppilaisiin. Opettajina toimivat entiset tutut Ellen Hangas, Rauni Cote ja Marita Cauthen.

Ilmapiiri on leppoisa ja kieltä opetellaan huumoria unohtamatta. Välitunnilla saadaan herkutella kotitekoisen pullan, kahvin ja mehun kera.

Kurssimaksu on \$30.00. Lisätietoja saa soittamalla Martha Kuokkaselle numeroon (508) 874-2780.

Maanantainen puhelinuutinen toi ikävän uutisen toimittukseemme: Fitchburgin Kalevaisten Lancasterin Fort Pondilla sijaitsevan huvila-alueen sauna paloi lauantai-iltana.

Kukaan ei onneksi ollut rakennuksessa sisällä, joten henkilötapaturmilta välttyttiin.

Kirkollisia

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radiohartaus *Hyvät Uutiset* lähetetään joka sunnuntaiaamu asemalta WEIM 1280 Fitchburg, klo 8:45 aam.

Yleinen (suomenkielinen) jumalanpalvelus pidetään sunnuntaina klo 2 aam. Elm Street Lähetyskirkossa, 264 Elm St., Fitchburg.

Seurakunnan pastorina toimii Taimo Majalahti, puh. 345-4264.

Erikoistilaisuuksista ilmoitetaan tarvittaessa.

Elm St. Lähetysseurakunta

Sunnuntaina klo 8:30 aam. radiohartaus *New Life* asemalta 1280 Fitchburg. Jumalanpalvelus klo 9:30 aam. Pastori George L. Cory saarnaa. Klo 10:30 kahvi- ja mehutarjoilu. Klo 10:45 aam. pyhäkoulu kaikenikäisille.

Tiistaina klo 7:00 illalla aikuisten kuoroharjoitus ja viikkoillan hartaustilaisuus.

Messiah Luterilainen seurakunta

Lauantaina, syysk. 15 p., klo 9:00 aam. - 3:30 ip. "Church Growth Workshop" Cantonissa. Lähtö kirkolta 7:15. **Kahvila** klo 7:30 ill. "Justified" esittää ohjelman. Tervetuloa!

Sunnuntaina, syysk. 16 p., klo 7:15 aam. luterilainen tunti radioasemalta WCMX 1000 AM. Klo 9:00 "Heart to Heart" -tunti. Klo 9:15 sunnuntai-koulu. Klo 10:00 "Elders" rukous. Klo 10:30 englanninkielinen ehtoollisjumalanpalvelus.

Tanssit Saiman Puistossa

Lauantaina
syyskuun 15. p:nä
klo 8 - 12 yöllä

Hi-Lites
soittaa

Kaikki tervetulleita!
Finnish American Club of Saima

EXPERIENCE THE DIFFERENCE HUHTALA OIL CO. MAIN STREET, EAST TEMPLETON

- LOCALLY OWNED
- OUR THIRD GENERATION
- 7 OIL DELIVERY TRUCKS
- 13 LICENSED TECHNICIANS
- 24 HOUR BURNER SERVICE
- 44 YEARS OF DEPENDABILITY
- AUTOMATIC OR CALL IN SERVICE
- NEW CUSTOMERS ALWAYS WELCOME

FUEL OIL

LOW COMPETITIVE PRICES
VOLUME DISCOUNTS

CASH ON DELIVERY
or within 10 Days
with established credit
MINIMUM 150 GALLONS

CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange

LYDON & HAASE CO.

209 Fulton St., Norwood, Mass. 02062 Ph. 769-0719

KAIKENLAISIA PUTKITÖITÄ ja LÄMMITYSLAITTEITA

Kylpyhuoneita ja keittioita uudistetaan - Talouskoneita, Amana jääkaappeja ja pakastimia, Kitchenaid astianpesukoneita

Kaikenlaisia vakuutuksia Puhutaan Suomea

NIEMI INSURANCE AGENCY, INC.

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921

Henry J. LeBlanc Insurance Agency, Inc.



Täydellinen vakuutuspalvelu
**KIINTEISTÖ - IRTAIMISTO
KODINOMISTAJIEN
AUTO - PALO - HENKIVAKUUTUKSIA**

376 Summer St.
Fitchburg, MA
Puh. 343-4853
Eino E. Niinimäki

71 Main St.
Westminster, MA
Puh. 874-5323
Glenn E. Niinimäki
Kevin D. Nivala

SUOMEA PUHUVIA VIRKAILIJOITA

IATA päätti lentolippujen hintojen korottamisesta

GENEVE, Sveitsi - Maailman johtavat lentoyhtiöt päättivät äskettäin matkustajaliikenteen lentolippujen hintojen nostamisesta viidestä kahdeksaan prosenttia.

Korotuksilla halutaan peittää Persianlahden kriisin aiheuttamat polttoaineiden ja vakuutusmaksujen korotukset. Korotukset koskevat myös Finnairia.

Maailman suurimpien lentoyhtiöiden muodostama Kansainvälinen ilmakuljetusliitto (IATA) hyväksyi kolmepäiväisen kokouksensa päätteeksi päätöslauselman, jonka mukaan korotukset tulevat voimaan lokakuun alusta alkaen.

Lauselmassa mainitaan myös, että lentoyhtiöiden täytyy saada korotuksille hyväksyntä maidensa hallituksilta. Lyhyessä lausunnossa ei kuitenkaan mainittu, vaihtelevat-

ko esitetyt korotukset eri alueilla.

Myös lentorahdin maksut nousevat seitsemän prosenttia.

Polttoainekustannukset muodostavat noin 15 prosenttia lentoyhtiöiden käyttömenoista. Lentokoneiden käyttämän polttoaineen hinta on noussut noin 35 prosenttia sen jälkeen kun Persianlah-

den kriisi ja Yhdistyneiden Kansakuntien Irakin-vastaiset talouspakotet nostivat raakaöljyn hintaa.

IATA:n kokoukseen otti osaa vajaat puolet järjestön 200 jäsenestä. Kokouksen osanotto oli vapaaehtoista. Vastaavanlainen IATA:n konferenssi pidettiin kuutisen vuotta sitten.

Ärsyttävät koneet

Muutamia vuosia sitten puhuttiin paljon ns. sairaista rakennuksista. Ilmaisulla tarkoitettiin taloja, joiden ilmastoinnin uskottiin olevan niin kehnoin, että talossa työskentelevät ihmiset sairastuivat.

Sairastuneiden oireet vaihtelivat, mutta yhteistä tuntui olevan se, että ne johtuivat työpaikasta.

New England Journal of Medicine -lehden mukaan oireiden todelliset syyt eivät olekaan ilmastoinnissa vaan yhä yleistyvissä laserkirjoittimissa ja valokopiokoneissa, joista irtaantuu huoneilmaan

hengitysteitä ärsyttäviä yhdisteitä.

Nämä yhdisteet turvottavat nenän, nielun ja poskionteloiden limakalvoja niilläkin, joilla ei ole astmaa tai muuta allergiaa.

Oireina ovat ennen kaikkea päänsärky, hengenahdistus ja tukkoinen nenä.

Lehti suosittelee, että näistä oireista kärsivät toimistotyöntekijät pyrkisivät mahdollisimman etäälle kopiokoneista ja laserkirjoittimista. Heidän pitäisi myös välttää sellaisia papereita, jotka on juuri kopioitu tai kirjoitettu.

Raivaajan sivuilta poimittu

25 vuotta sitten

Syyskuun 11, 1965
Peabody, MA:n kirjeenvaihtaja "Geowala" kertoi Norman Laakson vaimonsa Shirleyn ja lastensa Thomasin ja Allisonin kanssa vierailleen vanhempiensa luona tavatakseen veljensä Albert Laakson perheeseen. "Sunnuntaina ruu- tellessaan pojat päättivät viedä perheensä katsomaan maailmannäyttelyä New Yorkiin," hän kirjoitti.

Bogota, NJ:stä kirjoitti "LMK" Katri Ekmanin tehneen matkan Teaneckin Mrs. Mantilan kanssa tämän sukulaisen Hanna Walneksen luokse. Kirjoittaja kertoi Ekmanin, entisen paikkakuntalaisen, asuvan nyt Brooklyn, New Yorkissa.

Fitchburgin uutisissa kerrottiin Nuoren Saiman järjestävän syysmarkkinat syysk. 18. päivänä Saiman Puistossa. Teemana oli "Yö Pariisissa" ja toimeenpanevan henkilökunnan kerrottiin pukeutuvan parisiilaisiin pukimiin.

Syysk. 14

Fitchburgin uutisissa kirjoitettiin lähestyvistä Burbankin sairaalan markkinoista. Suomalaisen kahvikojun emännät pyysivät lukijoita lahjoittamaan kotitekoisia leivonnaisia myytäväksi.

Quincy, MA:sta kerrottiin Veljen talossa pidettävän vanhaan tavarain myyjäiset. Pienellä maksulla sai kahvin leivoksella ja muuta tavaraa "Helppo Heikin hinnalla."

50 vuotta sitten

Syyskuun 9, 1940

Etusivulla kerrottiin Saksan virallisen uutistoimiston julkistaman uutisen Suomen presidentti Kyösti Kallion kuolemasta olleen "ennenaikaisen huhun". Skandinavian radion ilmoituksen mukaan Kallio oli saanut sydänkohtauksen elok. 29. päivänä ja oli toipumaan päin oltuaan vakavasti sairaana useita päiviä.

Syysk. 11

Troy, NH:n kirjeenvaihtaja "T. K." esitti tällaisen ehdotuksen: "Pyytäisimme huomauttaa suurten Suomen hyväksi pidettävien päivällisten toimihenkilöille Fitchburgissa, että varaisivat sapsukoita riittävästi, sillä ympäristötyössä on varmasti paljon väkeä, jotka sinä päivänä Saiman Puistossa haluavat pistää lusikkansa soppakuppiin, mutta eivät ole olleet tilaisuudessa saamaan tikettejään etukäteen. Olisi vähän noloa jos vieraat joutuisivat palaamaan sieltä kuivin suin tai joutuisivat juhlimaan omin eväin."

Fitchburgin alueen uutisissa kerrottiin West Townsendedin muuttaneen nuoren parin Mr. ja Mrs. Everett Aaltosen ihmetelleen kuultuaan kanojen kaakatusta. "Talon väen ihmetellessä, mistä heidän pi-

haansa on kanoja tullut, vieraat ilakoiden selostivat, että 'me olemme tuoneet teille karan alkua'. Mr. ja Mrs. Aaltosen, jotka kaupunkilaisina eivät tiedä mistä päästä maalla olisi toimittava, olivat tietysti suuresti kiitollisia tuosta huomavaisuudesta."

Syysk. 14

New Yorkin Näyttämötoimikunta ja valistuskomitea aloittivat jälleen toimintansa kesän jälkeen.

Samalla kerrottiin myös Ero K. Djerfin esitelmän Vesan Salissa Työväentalolla kansalaistuttamistalasta. Hän lupasi vastata ulkomaalaisten rekisteerauslakia koskeviin kysymyksiin.

75 vuotta sitten

Syyskuun 10, 1915

Fitchburgista kerrottiin kaupungin koulujen suljetun kuumuuden johdosta. "Eilen lopetettiin kaupungin kouluissa opetus aamupuolella päivää kuumuuden vuoksi, joka on harvinaista tähän vuoden aikaan. Lämpömittari näytti yhteen aikaan 86 astetta Fahrenheitia ja se on sellainen lämpö, että jos se sattuu isoimmissa kaupungeissa, niin usea pökertyy ja vieläpä kuoleekin."

Syysk. 13

Kirjeenvaihtaja "O. J." Ohiosta kertoi tällaisen uutisen pienestä Perryn kaupungista: "Tämä paikka on pieni farmikylä, 6 mailia itään Painesvil- lestä. Suomalaisia on täällä asustanut jo pitemmän aikaa, eikä täällä ole puutetta sivistysriennoistakaan, vaikka asukasluku onkin pieni. Täällä asuu vain kahdeksan suomalaista perhettä ja ne muodostavat kolme seurakuntaa, eivät siis ole pahasti toistensa johdettavissa. Työpaikkoja ei täällä ole muita kuin rautatie-työ."

Syysk. 14

Suomalaista ruista kerrottiin pantavan näytteille Milwaukee, Wisconsinissa pidettävään maanviljelysnäyttelyyn. Kirjoituksen mukaan eräs suomalainen maanviljelijä oli tuottanut pari vuotta taaksepäin Suomesta ruista, jota hän oli sitten viljellyt hyvällä menestyksellä. "Hänen lähettämänsä näytelyhde onkin ehdottomasti komein, sillä ruis on runsaasti seitsemän jalkaa pitkä ja tähkät ovat tavattoman pitkiä ja täynnä hyviä," kirjoitettiin.

Syysk. 15

Näin kirjoitettiin Brooklyn, NY:stä: "Ensi sunnuntaina on brooklynilaisilla tilaisuus pidettävä ikäänsä - ainakin viidellä vuodella, sillä lääkärit väittävät naurun jatkavan ikää ja nauraa varmasti saapi jokainen niin paljon kuin jaksaa, kun newyorkilaiset tulevat silloin 'Charleyn tadin' kanssa tänne."

Political advertisement

SILBER
Democrat★Governor

Paid by Citizens for Silber

Political advertisement

Political advertisement

TOSISEIKAT PUHUVAT PUOLESTAAN GEORGE BOURQUE ON PITÄNYT SANANSA FITCHBURGIN SUHTEEN.

Vuonna 1981, ensimmäinen vuosi Proposition 2½ alaisuudessa, Fitchburg sai vastaanottaa \$8,332,921 osavaltion avustusten muodossa. Määrä on kasvanut vuosi vuodelta ja nousi \$21,899,396 huippuunsa vuodelle 1989. Valtion avun suuruuden johdosta Proposition 2½ on toiminut ja on pitänyt kiinteistöveromme ala-asteikossa.

George Bourque on palvellut meitä hienosti.



George J. Bourque

**Re-elect
Rep. George J.
Bourque
State Representative**

Paavo Oinonen
Anna Longsjo
Tauno Maki

Cape Cod

Finnish American Society of Cape Codin syyskuun kokous pidetään keskiviikkona, syysk. 19. p:nä klo 7:30 illalla Burger King Community tiloissa West Barnstable. Paikka sijaitsee teitten 6 ja 130 risteytysessä.

Kokouksen alla alkaen klo 6:00 annetaan opastusta suomenkielessä.

TERVETULOA!

HUOMAUTUS: Elok. 22, 1990 päivän Raivaajassa olleen Finnish American Rest Home ilmoituksen "elinikäinen jäsenmaksu" olisi pitänyt olla \$300.00.



ALICE & EUGENE HEIKKILA

**TERVETULOA
YSTÄVÄT**

LUNENBURG
FORD • ISUZU

Rte. 2A, Lunenburg • 345-1011

**NORTH
END** SUBARU • MAZDA

Rte. 2A, Lunenburg • 582-4911

HEIKKILA COUNTRY DEALERSHIPS

Suomen uutisia

Suomen uutisia

Presidentti Koivisto vähentäisi riippuvuutta lähi-idän öljystä

Presidentti Mauno Koiviston mielestä maailmantalouden riippuvuutta halvasta lähi-idän öljystä pitäisi vähentää. Sanomalehti Satakunnan Kansalle antamassaan haastattelussa Koivisto sanoo, että kansainvälisessä yhteisymmärryksessä tulisi öljyn hinta pitää nykyistä tasoa tuntuvasi korkeammalla.

"Lähi-idän kriisin opetus on jälleen se, että on kehitettävä vaihtoehtoisia energialähteitä - ja öljynkin tuotantoa nykyistä kalliimmilla kustannuksilla."

"Nämä ovat pitkän tähtäimen asioita ja edellyttävät vaikeasti toteutettavaa politiikkaa, koska myös kuluttajien intressit ovat erittäin voimakkaita. Haluttaisiin aina saada energiaa mahdollisimman halvalla. Jos se pyrkimys on päällimmäisenä, se tarkoittaa, että maailmantalous tulee pysymään hyvin kriisiherkänä ja hyvin riippuvaisena lähi-idän poliittisesta kehityksestä."

"Jos voitaisiin myös kansainvälisen yhteisymmärryksen nojalla, jota kansallisiin päätöksiin sitten toteutettaisiin, pitää huoli siitä, että öljyn hinta pysyisi viimeksi vallinnutta tasoa tuntuvasi ylempänä, niin ensiksikin se tietysti antaisi pontta energian säästämälle, mikä vaikuttaisi myös ilmakehän kuormittumiseen. Lisäksi se edusauttaisi vaihtoehtoisten energialähteiden pitkäaikaista kehittämistä, mikä olisi välttämätöntä."

Koivisto arvelee, että suhtautumista ydinvoimaan joudutaan monissa maissa harjoittamaan uudelleen.

"Ilmeisesti siis hiilen käytön voimakas laajeneminen tulee herättämään paljon pelkoja ja perusteluja epäilyksiä."

"Näin ollen myös ydinvoima todennäköisesti tosiaan tulee läntisessä maailmassa uuteen harkintaan. Monessa maassa ydinvoimaa ei ole ollekaan rakennettu, ja monessa sitä ei ole pitkään aikaan rakennettu."

Lähi-idän tilanne huolestuttaa

Koivisto esittää huolestuneen arvion, että tämänhetkisestä lähi-idän kriisistä ei selviä ilman dramaattisia käännteitä.

"Minulla on sellainen huoli, että meillä - niin kuin muualakin lännessä - tuodittaudutaan siihen, että tästä kriisistä jollakin tavoin selvittää ilman suurempaa dramatiikkaa, ja se ilmeisesti ei ole mahdollista. Dramatiikkaa tulee olemaan monenlaista."

"- - esitän sellaisen yleisen arvion, että Saddam Husseinin kanssa ei tulla käymään



Mauno Koivisto

mitään neuvotteluja, ennen kuin kaikki ne ulkomaalaiset, jotka Irakissa ovat, päästetään ilman ehtoja sieltä vapaasti lähtemään ja ennen kuin Irak vetäytyy ehdoilla Kuwaitista. Tämä on minun ennustukseni."

Suomen otettava kantaa aiempaa enemmän

Koivisto arvelee haastattelussa, että Suomi joutuu vastaisuudessa ottamaan enemmän kantaa kansainvälisiin kiistakysymyksiin.

"Mutta kun tässä asiassa (Lähi-idän kriisissä) ei ole esillä suurvaltojen eturistiriitaa, siitä loogisesti seuraa, ettemme ole voineet nykyisessä asemassamme välttää ottamasta kantaa. Ei ole ollut mitään veruketta sanoa, että asia ei kuulu meille."

"Tulevaisuudessa asia voi olla useimminkin tällä tavalla."

"Ei silti, kyllä aikaisemminkin kysymys on ollut siitä, mikä on ollut meidän kannaltamme viisasta. Kannanottomme eivät siis ole olleet mitään automaattisia, luonnostaan laukeavia. Mutta linjamme on ollut samalla usein mukava ulospääsytie."

Koiviston mukaan jäsenyyks YK:n turvallisuusneuvostossa aiheuttaa sen, että Suomi on varsin pitkällä mukana kansainvälisten kiistojen hoidossa.

"Tämä on meille selvästi uusi tilanne. Ja meillä ehkä tulee olemaan vaikeuksia sovittautua tähän, kun emme pääse enää liivahtamaan sillä tavoin kuin aikaisemmin, halutessamme pystyimme."

Marmorisia ja graniittisia hautakiviä
BOLSTER Monumental Works
JOHN A. PRATT, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. Norway 743-2673

Uusi yhtiö luo ekopakkauskauksia

Suomalaispanimot alkavat panostaa luontoa säästäviin pakkausuihin. Tätä varten panimot ovat perustaneet yhdessä Palautuspakkaus Oy:n, jonka tarkoituksena on kehittää ja valvoa alan yhteisesti käyttämiä pakkaus-, jakelu- ja palautusjärjestelmiä. Suomen lisäksi vastaavanlainen yhtiö on Pohjoismaissa vain Ruotsissa.

Uusi yhtiö suunnittelee tehokkaita pakkausjärjestelmiä sekä miettii, millä tavalla jo olemassaolevat pullot saatisiin parhaiten kerättyä takaisin. Kehitettävänä ovat erityisesti tuontioluen ja tölkkien keräämisjärjestelmät.

Pullot saadaan kevyesti kauppaan, mutta pohdittavana onkin mm. se, miten palautetut pullot saadaan sieltä näppärämin pois, kertoo Panimoliiton puheenjohtaja, Hartwallin toimitusjohtaja Erkki Bäckman.

Hänen mukaansa uuden yhtiön perustamisella Suomen

panimoala siirtyy uuteen aikakauteen ympäristönsuojelussa.

-Pyrimme kulutuksen lisäämiseen ilman, että luonto kärsii siitä, Bäckman selvittää.

Uudesta yhtiöstä Panimoliitto omistaa kaksi kolmasosaa ja loppuosa jakautuu neljän panimon kesken tasaisesti.

Muovipullot ehkä jo 1992

Suomi aikoo tulevaisuudessa pullottaa virvoitusjuomat uudelleen täytettäviin muovipulloihin. Todennäköisesti 1.5 litran muovipullot otetaan käyttöön aikaisintaan vuonna 1992. Muovipulloilla korvataan yhden litran kertakäyttöpullot.

-Muovipullojen materiaalia kehitetään koko ajan. On tärkeää, että muovi saadaan seläiseksi, että se kestää pesussa tarvittavia korkeita lämpötiloja, Panimoliiton toimitusjohtaja Risto Saarinen kertoo.

Happamoituminen leviää Suomessa

Happamoitumistutkimusprojekti, HAPRO, on valmistunut. Sen mukaan ilmansaasteiden vaikutuksia löytyy melkein koko Suomesta.

Happamoitumiskehitys jatkuu, vaikka rikkipäästöjä on alennettu. Tutkimuksen mukaan typpilaskuuma sitoutuu nykyisin metsäkasvillisuuteen ja rehevöittää metsiä.

Typpi voi tulevaisuudessa kuitenkin aiheuttaa happamoitumista ja ilman epäpuhtauksien vaarat ja haitat ovat lisääntymässä.

Vaarassa ovat erityisesti latvapurojen eliölajit, karujen metsien kasvillisuus sekä metsäjärvet.

Saasteiden puhdistus vaatisi vuosittain useiden satojen miljoonien markkojen investointeja.

Kansainvälinen TV-ooppera-kilpailu Helsinkiin

Helsingissä järjestetään ensi vuonna uusi kansainvälinen oopperakilpailu ja festivaali Opera screen.

Kilpailu pidetään joka toinen vuosi ja sen järjestää Internationales Musikzentrum (IMZ) yhteistyössä Yle TV 1:n ja Helsingin kaupungin kanssa.

NIPPA SAUNAKIUKKAITA

Laatuvalmistetta sitten 1930 Nippa Supreme huoneenlämmittäjiä, Nippa Energy-Maid keskustämmityslaitteita, Nippa Wild-fire Campstones, saunakiukkaita ja saunan tarpeita.
Nopea toimitus
Bruce Mfg. Inc. P.O. Box 213
Bruce Crossing, MI 49912
(906) 827-3906
Jälleenmyyjä halutaan



Kalevi Sorsa

Sorsalta leikattiin syöpäkasvain

Eduskunnan puhemies Kalevi Sorsa leikattiin syysk. 3. p:nä.

Tutkimuksissa todettu paksusuolen vasemman puolen tukkeuma osoittautui leikkauksessa syöpäkasvaimeksi, joka poistettiin kokonaan. Mitään kasvaimen leviämistä ei havaittu.

Sorsaa hoitava kirurgi lääkintöneuvos Olli Kivioja kertoi leikkauksen sujuneen suunnitelmien mukaan.

Potilas voi leikkauksen jälkeen hyvin.

Sorsa hakeutui itse sairaalahoitoon vatsavaivojensa vuoksi. Häntä hoitavat lääkärit totesivat samana päivänä, että puhemiehen vaivat vaativat leikkaushoitoa.

Sorsan oli määrä matkustaa samana päivänä Moskovaan, jossa Sosialistisen Internationalin aseidenriisuntaneuvosto valmisti Tampereella viime viikolla järjestettyä S:n konferenssia. Sairastuminen esti tämän matkan samoin kuin suunnitellun matkan Unkariin.

Muutama vuosi sitten leikattiin presidentti Ronald Reaganilta samanlainen syöpäkasvain.

FINNEXPRESS

FINNTASTIC GROUP FLIGHTS FINNAIR SCHEDULED SERVICE WEEKLY DEPARTURES - WEEKLY RETURNS

LOWEST AVAILABLE AIRFARES FROM
NEW YORK \$575 - LOS ANGELES \$725
TORONTO \$725

RULES AVAILABLE UPON REQUEST

Money saving tax-free connections
from all other airports in North America
- Business or Pleasure -

* ALL YOUR TRAVEL ANYWHERE IN THE WORLD *

For reservations contact:



TRAVEL SERVICE
425 Madison Avenue, New York, N.Y. 10017
New address, same location
Telephones:
212-832-8989 or 800-677-6454
Puhumme suomea

Suomen uutisia

Suomen uutisia



Pakkaslinnun pinta on viileä ja sileä.

Juhani Saksan Pakkaslintu voitti Vuoden Veistos -kilpailun

Kädet katsovat veistosta

Suomen Kuurosokeat ry:n ja Suomen Kuvanveistäjäliiton järjestämän kilvan voittajaksi selviyi tänä vuonna Juhani Saksan teos Pakkaslintu.

Vuoden Veistos-kilpailu poikkeaa ratkaisevasti tavallisesta taidemittelöstä, sillä siinä voittaja ratkeaa käteen tuntuvaan muodon eikä näköhavainnon perusteella.

Kun kalkkikivistä veistettyä Pakkaslintua tunnustele silmät suljettuina, sen pinta tuntuu miellyttävän viileältä ja sileältä. Pienehkön teoksen voi myös helposti hahmottaa linnoiksi.

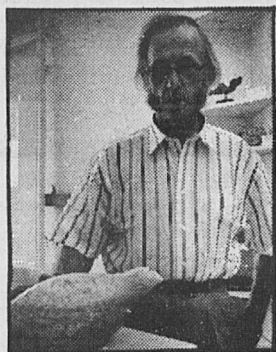
"Pakkaslintu on hyvin pelkistetty, ja kivi materiaalina tuo turvallisuutta. Koska veistos on sopivankokoinen tunnusteltavaksi, siitä tietää, mitä se esittää," Suomen Kuurosokeat ry:n puheenjohtaja Pirkko Virtanen perustelee Vuoden Veistos -kilpailun voittajavalintaa.

Kilpailussa jaettiin myös kaksi kunniamainintaa. Näistä toinen tuli taiteilija Hannu Sirenille veistoksesta Tunturi ja toinen taiteilija Heidi Limnellille teoksesta Elämänpuun siemen, joka on valmistettu muovista.

"Elämänpuun siemenessä on merkillistä, maagista taikaa. Joku tuntee siinä hevosen kation, joku taas isoisän kaljun päälleen", Pirkko Virtanen kertoo.

Mielikuva syntyy tunnustelemalla

Vuoden Veistos -kilpailun tuomaristona toimi Suomen Kuurosokeat ry:n johtokunta, jonka jäsenistä suurin osa



Kuvanveistäjä Juhani Saksan on valmistanut Pakkaslintunsa kalkkikivistä.

on kuurosokeita. Kilpailu järjestettiin tänä vuonna toista kertaa, ja siitä aiotaan kehittää vuosittainen tapahtuma.

Veistosta kosketellessa kuurosokean huomio kiinnittyy erityisesti sen pehmeeseen, karheuteen tai sileyteen. Materiaalista riippuen se voi myös tuntua kylmältä tai lämpimältä, ja erityisesti puuveistoksessa voi olla oma tuoksu.

"Ihmisen tausta ja kokemukset vaikuttavat voimakkaasti teoksesta syntyvään käsitykseen. Aika moni kuurosokea näkee vielä jonkin verran, ja esineiden kosketelu palauttaa niihin liittyviä muistikuvia mieleen," Pirkko Virtanen sanoo.

Kun tulkki vielä kertoo teoksen värin, mielikuva voi kehittyä edelleen.

Kuvanveisto mahdollistaa oman elämyksen

Kun taidetta ei voi nähdä tai kuulla, siitä voi siis nauttia käsin koskettelemalla. Kuvanveisto onkin kuurosokeille hyvin tärkeä taidemuoto, koska se mahdollistaa omakohtaisen näkemyksen.

"Periaatteessa myös taulu ja voisi kosketella, mutta käytännössä se on usein kiellettyä. Useimpia veistoksia sen sijaan saa tunnustella vapaasti," Pirkko Virtanen toteaa.

Monet kuurosokeat harrastavat itsekin kuvanveistoa. Myös maalaaminen sujuu, jos edes kapea siivu näkökenttää on jäljellä. Koskettelun tarjoamat ärsykkeet auttavat jonkin verran murtamaan sitä tyhjiötä, joka kuurosokeaa ympäröi.

Rahaa Euroopan ympäristökeskukselle

Suomi osallistuu Unkariin perustettavan Keski- ja Itä-Euroopan alueellisen ympäristökeskuksen rahoittamiseen. Samalla Suomi pääsee yhdeksi keskuksen perustajajäseneksi. Valtioneuvosto on päättänyt myöntää tarkoitukseen 700,000 markkaa. Summa otetaan tämän vuoden toiseen lisämenoarvioon.

Budapestiin sijoittuva ympäristökeskus toimii Keski- ja Itä-Euroopan maiden ympäristö-, koulutus- ja tutkimuskeskuksena. Keskus on riippumaton, sitoutumaton ja voittoa tavoittelematon järjestö.

Aloitteen alueellisen ympäristökeskuksen perustamisesta teki presidentti Georg Bush. Yhdysvallat, Unkari ja Euroopan yhteisö allekirjoittivat keskuksen perustamis-

siakirjan viime kesäkuussa. Suomen lisäksi keskuksen perustajajäseniksi ovat ilmoittaneet liittyvänsä Norja, Itävalta, Hollanti ja Kanada.

Ympäristökeskuksen kustannuksiksi vuosina 1990 - 1992 on arvioitu runsaat 150 miljoonaa dollaria. Yhdysvallat, Unkari ja Euroopan yhteisö vastaavat kukin yhdestä neljäsosasta kustannuksista. Muut perustajajäsenet vastaavat yhdessä yhdestä neljäsosasta.

Suomi on varautunut osallistumaan rahoitukseen vuosina 1990 - 1992 yhteensä kahdella miljoonalla markalla. Ensi vuoden tulo- ja menoarvioesityksen ympäristöministeriö on esittänyt tarkoitukseen 700,000 markkaa.

Suomalainen kuvataide Afrikkaan

Suomalaiset kuvataiteilijat lisäävät yhteyksiä Afrikan maihin. Suomen taitelijaseura on aloittanut kehitysyhteistyöhankkeen, jossa solmitaan yhteyksiä Suomen sekä eteläisen ja itäisen Afrikan eli SADCC-maiden taiteilijoiden välille.

Yhteistyöhankkeisiin kuuluvat Sirkka-Liisa Longan pitämät taidekurssit Bulawayon kansallismuseossa Gaboronessa. Lonka pitää Gaboronessa myös taidenäyttelyä lokakuun - marraskuussa.

Loka - marraskuussa Taiteilijaseura järjestää Dar es Salaamissa suomalaisen grafiikan näyttelyä. Lisäksi Taiteilijaseura suunnittelee grafiikan taidetyöpajan perustamista Tansaniaan.

Hankkeen rahoittaa ulkoasiainministeriön kehitysyhteistyövaroista.

Joukkuehopea ampujille

Moskovan ammunnan MM-kisoissa suomalaismieskiso Reijo Päreppö, Seppo Mäkinen ja Asko Mäkinen saivat MM-hopeaa. Kilpailun voitti Neuvostoliiton joukkue.

Neuvostoliitto teki ME-pisteiksi 1762 ja myös Suomi ylitti parilla pisteellä entisen ME:n 1748.

Olympiastadion täyttyi hiekalla

Syyskuun ensimmäisenä viikonloppuna toteutui Suomen moottoriliiton hanke, stadioncrossin MM-osakilpailu olympiastadionilla. Stadionille rahdattiin yli 2,500 kuutiometriä maata ja sinne rakennettiin 600 metrin mittainen motorcross-rata.

Moottoriurheilun palasi Helsingin keskustaan vuonna 1963 järjestetyn viimeisen Eläintarhan ajon jälkeen.

Motocross-kilpailun järjestäminen tuli maksamaan yli 1.5 miljoonaa markkaa.

JUURET... jatkoa sivulta 3

aiheisia seminaareja järjestävät eri kesälukiot useilla paikkakunnilla.

Leirejä, joille ulkosuomalaiset ovat tervetulleita, järjestetään eri puolilla Suomea useita kymmeniä. Näitä ovat eri lastenleirit, rippikoululeirit ja suomenkielenkurssit nuorille. Järjestäjinä ovat seurakunnat ja kesälukioseura.

Suomen kielen ja kulttuurin seminaareja järjestävät vuonna 1992 paitsi useat kesälukiot myös kesälukioseura ja Suomi-Seura. Tarkempia tietoja saa talven alussa julkaistavasta Juuret Suomessa -tapahtumakalenterista.

Juuret Suomessa -pääjuhla on elokuun ensimmäisenä viikonloppuna.

Kymmeniä muitakin tapahtumia on vireillä, mutta niistä enemmän sitten kun olemme keränneet tarvittavat tiedot tilaisuuksien järjestäjiltä. Kaikki tapahtumat, niiden päivämäärät (mikäli ne ovat tiedossa) ja yhteyshenkilöt mainitaan tapahtumakalenterissa. Lisäksi joka Suomen Sihtaan tehdään ennakkoon juttu jostain merkittävästä tapahtumasta.

Suomi-Seura r.y.

Maailman tapahtumia



MAAILMAN ERI
PUOLILTA

Lastenoikeus- sopimus voimaan

YK:n yleiskokouksen viime marraskuussa hyväksymä lasten oikeuksien sopimus astui voimaan syyskuun alussa. Sopimuksella taataan lapsille laajat taloudelliset, sosiaaliset, kulttuuri- ja kansalaisoikeudet.

Sopimuksen on allekirjoittanut 136 maata ja ratifioinut 31.

Sopimus kattaa sellaiset alueet kuin lasten eloonjäännin suojelun, iapsityövoiman käytön estämisen, huumeiden väärinkäytön ja seksuaaliselta riistolta suojelun.

Uusi-Seelanti sai uuden pääministerin

Uuden-Seelannin pääministeri, 48-vuotias Geoffrey Palmer on eronnut virastaan, jota hänen työväenpuolueellaan olisi paremmat mahdollisuudet tulevissa vaaleissa.

Palmerin seuraaja on entinen ulkoministeri, 41-vuotias Mike Moore.

Moore ilmoitti lyhyessä lehdistötilaisuudessa puolueensa voittavan lokakuun 27. päivänä pidettävät vaalit, mutta vaaliennusteiden mukaan hän saa taistella tosissaan puolueensa pitämiseksi valan kahvassa.

"Z" paljasti itsensä

Pessimistisiä arvioita Neuvostoliiton uudistuspolitiikasta maassamme esittänyt nimimerkki "Z" on paljastunut. Paljon arveluja aiheuttaneen nimimerkin taakse kätkeytyi oman ilmoituksensa mukaan Kalifornian yliopiston historian professori Martin Malia.

Malia, joka on myös New York Timesin kolumnisti, myönsi äskettäin kirjoittaneensa Yhdysvaltain tiede- ja taideakatemian lehteen Daedaloseen talvella kohuartikkelin, jossa hän ennusti etteivät presidentti Mihail Gorbats-hovin uudistustoimet riitä pelastamaan Neuvostoliittoa.

Nimimerkki "Z" herätti amerikkalaisissa muistoja vuonna 1948 nimimerkillä "X" kirjoitetusta aretikkelista, jossa George F. Kennan hahmotteli Yhdysvaltain toimia kylmän sodan kaudella ohjanneen politiikan suuntaviivat. Washingtonin poliittiset ja akateemiset piirit kuhisivat arvailuista, jotka koskivat "Z:n" henkilöllisyyttä.

Wider-instituutti saa Japanista 20 milj. dollaria

Lahjoittajana Japanin telakkateollisuus

Helsingissä toimiva Wider-instituutti saa 20 miljoonan dollarin suuruisen avustuksen japanilaiselta laivanrakennusteollisuudelta.

Wider-instituutti, joka on YK:n yliopiston alainen taloudellinen kehitystutkimuslaitos, saa summan viiden vuoden aikana. Ensimmäinen neljän miljoonan dollarin erä maksetaan tänä vuonna.

Widerin saama avustus, jonka myöntää Japan Shipbuilding Industry Foundation, on suurimpia minkään säätiön tutkimustarkoituksiin antamista lahjoituksista. Se myönnettiin tunnustuksena Widerin tutkimusohjelman laadukkuudesta ja sen tulevista mahdollisuuksista.

"Japanilaiset ovat viime vuosina tulleet vakuuttuneiksi meidän tutkimustoimintamme laadukkuudesta, eikä vähiten sen vuoksi, että julkaisemamme tutkimukset ovat saaneet paljon myönteistä julkisuutta kansainvälisessä lehdistössä", sanoo Widerin sri

lankalainen johtaja Lal Jayawardena.

Jayawardena on onnistunut Widerin viiden vuoden toiminnan aikana keräämään laitoksen tutkimusryhmiin joukon kansainvälisesti arvostettuja kansantaloustieteilijöitä.

Tihenevään tahtiin ilmestyvissä julkaisuissa käsitellään kehitysmaiden talousongelmien lisäksi myös mm. Itä-Euroopan maiden ongelmia niiden siirtyessä pois suunnitelmataloudesta.

Viimeisimpiä julkaistuja tutkimuksia, joita Wider on tukenut, on unkarilaisen Janos Kornain kirja Unkarin tiestä markkinatalouteen.

Eräs ensimmäisistä tutkimuksista käsittelee Japanin talouden ylijäämän kierrättämistä kehitysmaiden talouden kohtamiseen. Tutkimusryhmää johti tohtori Saburo Okita, Japanin entinen ulkoministeri, joka on Wider-instituutin hallituksen puheenjohtaja.

Lähes tuplaa pääomarahaston

Widerin taloudelle japanilaisten myöntämä avustus merkitsee piristysruisketta. Tähän mennessä tutkimuslaitoksen toimintaa on pyritetty YK:n yliopiston lahjoitusrahastossa Widerin nimissä olevien vajaan 30 miljoonan dollarin tuottamalla korolla.

Nyt saadusta avustuksesta suurin osa lisätään tuohon korkoa tuottavaan pääomaan, osa käytetään vuosittain käynnissä olevan tutkimusohjelman rahoitukseen.

Jayawardena toivoo japanilaisen avustuksen rohkaisevan myös muita säätiöitä ja muiden maiden hallituksia lahjoittamaan rahaa tutkimuslaitokselle. Hän uskoo avustuksen helpottavan myös Suomen osaa instituutin isäntämaana.

Widerin pääomarahastosta 25 miljoonaa dollaria on Suomen kehitysapuvaroja. Suomi sai 1983 instituutin Helsinkiin



Lal Jayawardena

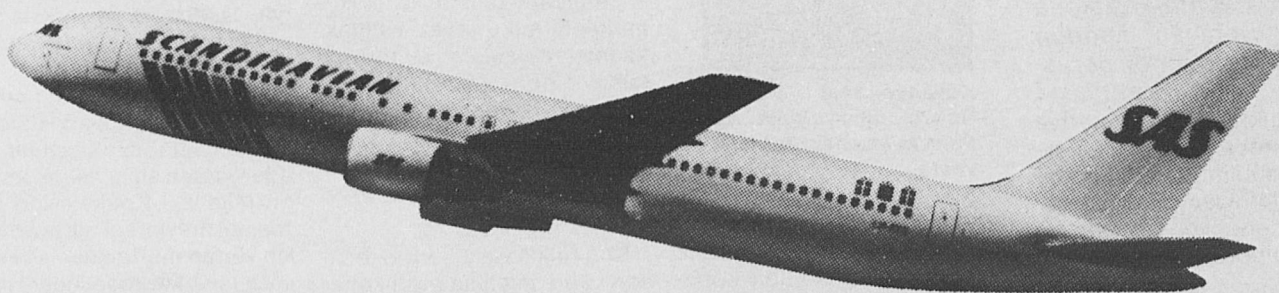
lupaamalla maksaa puolet sen pääomarahastosta.

Suurimpana kilpailijana sijoituspaikkaa valittaessa oli Hollanti. Suomen kehitysapuvaroista avustettiin laitosta myös viiden miljoonan dollarin toiminta-avustuksella.

Lisäksi Ruotsi on kartuttanut pääomarahastoa 2.2 miljoonalla dollarilla.

Korkotulojen lisäksi Wider-instituutti saa vuosittain pienempiä summia mm. yhdysvaltalaiselta McDonnell-säätiöltä tutkimusprojekteihin liittyvinä avustuksina.

Vuonna 1987 Widerin yhdysvaltalainen McDonell-stipendiaatti Robert M. Solow palkittiin taloustieteen Nobelillä.



NEXT STOP, SCANDINAVIA

SAS flies non stop to Scandinavia from New York, Chicago, Los Angeles and Seattle and offers convenient connections to more cities throughout Scandinavia.

See your travel agent or call SAS, toll free, 1-800-221-2350.

Make your next stop Scandinavia, with SAS.

SAS
SCANDINAVIAN AIRLINES